

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 30 de Octubre de 1978.

15 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN

Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42

Año LXXIX • Número 25.274 • Depósito Legal: AV-5-1958



## Peregrinación papal a un santuario mariano a 70 kms. de Roma

Ayer tarde, S.S. el Papa, Juan Pablo II peregrinó hasta el Santuario de la Virgen de la Mentorella, el de mayor antigüedad de Italia, según la tradición, situado a setenta kilómetros del Vaticano, para postrarse ante la imagen de María, Madre de Cristo, conforme ha informado la agencia Efe. El Santo Padre, —que aparece en la foto orando ante la citada venerada imagen— realizó el viaje en helicóptero y conversó con los cinco religiosos resurreccionistas que custodian la basílica.



## Bumedian y Burguiba enfermos de gravedad

Los Presidentes (vitalicio de Túnez) Habib Burguiba, y de Argelia Huari Bumedian (de arriba abajo, en las fotos), se encuentran gravemente enfermos. El primero, padece una delicada dolencia de riñón, por lo que se encuentra en tratamiento en Alemania Federal.

Por su parte Bumedian, se encuentra sometido a cuidados médicos en la Unión Soviética. Aunque, como es habitual, no se acepta oficialmente la gravedad de la situación, se sabe que esta es evidente, máxime cuando se sabe que, de estas dos vidas, depende, en gran manera, el equilibrio político norteafricano.



## Nueva centenaria abulense

LA ESPOSA DEL PRESIDENTE SUAREZ ENVIO, A DOÑA EMILIA RELANZON ROMO, UN RAMO DE FLORES

En la fiesta familiar, participó la Guardia Civil

Con motivo de haber cumplido cien años doña Emilia Relanzón Romo, de la localidad abulense de Villanueva de Gómez, sus familiares la ofrecieron ayer una fiesta homenaje en nuestra ciudad, en la que participó la Comandancia de la Guardia Civil de Avila, dada la vinculación de la centenaria (viuda de guardia civil) con el Benemérito Instituto. A las doce y media de la mañana la centenaria y sus familiares asistieron a una misa en la iglesia parroquial de San Pedro, en la que también estuvieron presentes el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Antonio Romero, capitán de la Agrupación de Tráfico, don José de Juan y otros oficiales, suboficiales y números del Cuerpo. Posteriormente, en el patio de la Comandancia de la Guardia Civil, el teniente coronel la hizo entrega de un ramo de flores enviado por la esposa del Presidente del Gobierno, doña Amparq Illana de Suárez, y de una medalla de la Virgen de Sonsoles, conmemorativa de tan emotiva fecha.

(Fotos: LUMBRERAS).

*Chocaro* Confección para señora

Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

**TIENDA VAQUERA**

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

**LANVIN**

Perfumes - París

Concesionario

almacenes

**EL CASTILLO**

Abierto sábados por la tarde.

# Anuncios breves

**VENTAS**

**Tele-Hogar**  
SERVICIO TECNICO  
San Segundo, 36 Tel. 212284  
Ahora VENTAS en  
COMERCIAL  
**ROCHA**  
C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66

—Tractores y a condicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

VENDO, ALQUILO O APORTO, local comercial, para muebles, maquinaria agrícola, pub-cafetería, restaurante, repuestos automóviles, muebles cocina, elementos decoración o similares. Tlf. 21 26 49.

—Vendo hultaco pursang MK-10, a convenir. Llamar teléfono 22 16 35 de 2 a 3.

—Se venden 130 metros pizarra seminueva. Interesados llamen al 38 60 44. Mombeltrán (Avila).

**M** AGENCIA

**Zamorano y Martín**

- PISOS
  - FINCAS
  - CHALETS
  - LOCALES
  - ALQUILERES
  - TRASPASOS... ETC.
- Plaza Santa Teresa, 14  
TELEF. 21 22 88 - AVILA

—Particular vende directamente dos parcelas agrupadas total 2.000 m2. Urbanización Hervencias Altas. Inmejorable situación a dos calles. Pilar Gómez de Travesedo. Avda. de los Madroños, 19, 2.º C. Parque Conde Orgas, Madrid. Escribir.

**PISOS VENTAS**

—Vendo piso, en calle Cuartel de la Montaña. Teléfono 22 06 45.

—Vendo piso, frente parque San Antonio. Calefacción. Cuatro dormitorios. Parquet. Teléfono 21 16 39.

—Vendo piso. San Roque 17. Teléfono 22 01 69.

—Se vende piso. Teléfono 22 47 93.

—Vendo dos pisos céntricos, con calefacción, uno con Garaje. Teléfonos 22 40 37 y 22 13 34.

—Se vende casa con patio. Razón Plazuela del Rolló, 27. Teléfono 22 30 74.

—Traspaso ultramarinos, poca renta, muchas ventas, barato. Teléfono 22 17 44.

**Se traspasa local**

Avda. José Antonio, 32. Teléfono 21 15 56.

**PERDIDAS**

—Extraviada vaca mixta, negra, poco alta, boca parir, domingo día 22. Avisar: Teléfono 14. Casas Puerto Villatoro.

**Venta de viviendas**

EN VARIOS PUNTOS DE LA CIUDAD, DESDE 500.000 PTAS. DE ENTRADA  
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria "CAMARAL"

C/ Estrada núm. 2, 2.º — Teléf. 21 26 49

VENDO piso de Comunidad. Económico. Teléfono 21 26 49.

**ALQUILERES**

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34. Sr. Tapia.

—Alquilo piso con calefacción central. Amueblado. Marqués de Santo Domingo, 1, bajo A.

—Se alquila piso sin muebles. Teléfono 22 06 70.

**TRABAJO**

—OFRECEMOS posibilidad de ganar de doscientas a cuatrocientas mil, meses octubre y noviembre, vendiendo artículos muy introducidos en campaña navideña a bares, bodegas, restaurantes y todo tipo de establecimientos. Pago de comisiones al contado. Llamar urgente al 985-219118.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Telf. 21 25 75.

—Necesito empleada hogar. Teléfono 21 29 96.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Necesito oficiales de Fontanería para obra y reparaciones en Avila. Razón: Oficina de Colocación.

—Se necesita empleada de hogar, fija, buen sueldo, poca familia. Llamar teléfono 21 21 08.

**TRASPASOS**

—Se traspasa local comercial con vivienda. Teléfono 22 00 66.

—EL MERCADO NACIONAL DE OCASION RENAULT - AREVALO le ofrece esta semana los siguientes vehículos totalmente revisados y a punto, con garantía de tres a seis meses.

MODELOS	AÑOS
RENAULT-5.	1973
RENAULT-6	1969
RENAULT-12	1970
RENAULT-12	1970
RENAULT-16 TX	1975
CITROEN DYANE-6	1976
CITROEN GS-CLUB	1973
CITROEN GS CLUB	1974
FORD FIESTA	1978
SEAT-600 D	1968
SEAT-850 E 4, P.	1969
SEAT-127 2, P.	1973
SEAT-127 3, P.	1975
SEAT-1430-1800	1975
SEAT-132 DIESEL	1974
SEAT-132-1800 CLIMATIZADO	1975
DODGE DART DIESEL	1969
MINI 1.000 DE LUXE	1973
FIAT-125 ESPECIAL	1971
OPEL REKORD-DIESEL	1975
MERCEDES-200 D	1973
MERCEDES-220 D	1971
MERCEDES-240-D 3,0	1975
FURGON MERCEDES L 406-D	1976

Tomamos su vehículo a cambio y le damos amplias facilidades. Venga a vernos con confianza. Telf. 30 00 49.

**COMPRAS**

Compararía casa vieja o solar por el centro de la Ciudad. Teléfono, 7. Navalosa. Llamar noches.

**DEMANDAS**

—Matrimonio sin hijos, necesita piso en alquiler. Teléfonos 21 11 89, 22 25 57.

**NECESITO TERRENO**

Unos 10.000 m/2 con posibilidades de agua y luz, a menos de 5 Km. de Avila. Preferible carretera de Plasencia. Enviar información telefónica o por escrito a:

Agencia "CAMARAL"  
Estrada, 2, 2.º - Teléfono 21 26 49

**ENSEÑANZAS**

—«OPOSICIONES DE MAGISTERIO», primer ejercicio. Matemáticas y Lengua. (Gramática estructural y comentarios de texto). «GRADUADO ESCOLAR». Grupos reducidos. Asignaturas pendientes de B. U. P. Información Avda. de Madrid, 4, 1.º Izda. Teléfono 22 26 43.

—Se dan clases de Inglés para niños y adultos. Teléfono 22 22 13.

**COCHES VENTAS**

AVILAUTO, S. L.



Carrt. Valladolid Tlf. 22 18 62  
SUPERMERCADO DE OCASION

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados. Garantía 30 días o mil kilómetros.

**MERCADO DE OCASION**

**TRACTORES**

- Ebro-684
- Ebro-160-D
- Ebro-44
- Ebro Super-55
- Barreiros-438
- Auto doble tracción
- Agria

**FURGONETAS Y CAMIONES**

- Mercedes N-1.300
- Ebro E-60
- Saba J-4
- Ebro F-100 y F-108
- Avia 2500 y 4000.

**AUTOMOVILES**

- 4-L
- Simca 1200
- Simca 1000

**CATYMSA**

Polígono I. «Las Hervencias»  
Tlfs. 22 22 12 - 22 22 16  
AVILA

**Programas de**



**PARA HOY  
PRIMERA CADENA**

- NOCHE:  
20,30: ESTUDIO ESTADIO.—Actualidad deportiva. 21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05: BARETTA.—«Ruta peligrosa». 23,00: INFORMATIVO. 23,30: ULTIMAS NOTICIAS.—BUENAS NOCHES. — DESPEDIDA Y CIERRE.

**PARA MAÑANA  
PRIMERA CADENA**

- SOBREMESA:  
13,45: CARTA DE AJUSTE.—Paloma San Basilio. 14,00: APERTURA Y PRESENTACION. 14,02: AVANCE TELEDIARIO. 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30: GENTE HOY. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,35: HORA 15. 15,45: NOVELA.—«La ilustre fregonera», Miguel de Cervantes. 16,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

- TARDE:  
18,45: CARTA DE AJUSTE.—«Abba». 19,00: APERTURA Y PRESENTACION. 19,02: AVANCE TELEDIARIO. 19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.—«El mundo de la música». 20,00: LOS TELENECOS.—Bob Hope.

- NOCHE:  
20,30: REVISTA DE TOROS. 21,00: INFORMATIVO.—«Cara a cara» o «Rueda de Prensa». 21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05: QB VII. 23,00: EL JUGLAR Y LA REINA.—«El rey monje». 23,30: ULTIMAS NOTICIAS.—BUENAS NOCHES. — DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,00: CARTA DE AJUSTE.—Flamenco: Antonio Mairena. 19,30: PRESENTACION Y AVANCES. 19,31: POLIDEPORTIVO. 20,00: REDACCION DE NOCHE. 20,30: RECITAL.—«Diabolus in Música». 21,20: ORLANDO FURIOSO. 22,30: TRIBUNA ECONOMICA. — BUENAS NOCHES. — DESPEDIDA Y CIERRE.

# ● Tenemos que prepararnos a una nueva etapa

# ● El mundo que empieza es el de una Europa que ni dirige, ni controla

Se que no gustan los planteamientos apocalípticos, y sé también que la cuestión del agotamiento del mundo moderno no es un tema nuevo. Pero cada día estoy más convencido de que asistimos al final de una época, y que hay que prepararse para pasar a la otra orilla, aunque sea con poco equipaje.

Entiendo por mundo moderno a la suma de lo que los historiadores vienen llamando edad moderna y edad contemporánea; definición esta última que no podemos conservar por más tiempo, puesto que no somos contemporáneos de Víctor Hugo o de Carlos Marx. Desde la toma de Constantinopla hasta la intervención cubana en África va un período de cinco

siglos que, a mi juicio, se está cerrando definitivamente.

¿Por qué? Porque una edad histórica se define por una serie de grandes cambios en el arte militar (de la pólvora a la bomba atómica), en los sistemas económicos (de una economía agraria a una economía tecnológica), en la distribución del poder político (del poder feudal al partitocrático) y en los grandes valores humanos y morales (de las sociedades con unidad religiosa y moral a las actuales pluralistas y secularizadas). El tránsito de una sociedad a otra no se produce de golpe; todas tienen sus festines de Baltasar, con las palabras de fuego escritas en la pared, que a todos asustan y que pocos entienden.

El mundo moderno fue el del predominio europeo; el de los estados nacionales; el del capitalismo precoz, maduro y tardío; el de la filosofía individualista y racionalista.

El mundo que empieza es el de una Europa que no dirige ni controla; el de las grandes superpotencias militares y económicas; el de sistemas económicos nuevos, en los cuales los viejos principios empiezan a ser residuales, y el del final del racionalismo, que se bate en retirada ante el psicoanálisis y las nuevas doctrinas de la libido creadora e ilimitada.

Instituciones que parecían inmovibles ceden; desde la letra de cambio a la familia; desde la Universidad a los seminarios; ni los tribunales ni las cárceles son los mismos conceptos acuñados por los códigos; sólo conservan la mera apariencia; las mismas palabras describen cosas completamente diferentes; y me estoy refiriendo a conceptos tan importantes como el de propiedad, el de patria potestad y tantos otros.

Por otra parte, el fin de un mundo no es el fin del mundo. Lo que ocurre es que las cosas que se salvan pasan a integrarse en un orden diferente. Con piedras de templos romanos se hicieron iglesias cristianas, y los papas conviven con emperadores romanos (unos perseguidores y otros demasiado proteccionistas), con los feudales del Medioevo y con el Estado italiano.

Para un conservador, que es decir un reformista (porque las cosas sólo se reforman conservándolas, y se conservan reformándolas), una época de transición tan profunda es un tremendo desafío. Ante una corriente impetuosa caben varias actitudes: dejarse arrastrar, salirse fuera o intentar encauzarla.

En la primera actitud hay demasiados; en la segunda también. La tercera es la realmente importante, a mi juicio y debemos explorarla a fondo.

No es verdad que cualquier tiempo pasado fuese mejor. No es cierto que todos los cambios sean para mejorar. Lo que sí es cierto es que una coyuntura de cambios generales hay que hacer planteamientos importantes y en profundidad. Los antiguos

decían «que el Destino arrastra a quien lo resiste y conduce al que lo acepta». El hombre moderno piensa, con Fausto, que «en el principio era la acción». Una acción que acepta la realidad, intentando actuar sobre ella.

Y la primera gran cuestión es ésta: ¿qué podemos salvar o conservar del mundo anterior? Se trata de una grave cuestión; la misma que obliga a decidirse, en medio de un incendio, por la caja del dinero, por el cuadro bueno o por el recuerdo entrañable. No es posible salvar todas las pequeñas cosas de la casa. La decisión es semejante a la del militar que decide acortar el frente para defenderlo mejor; lo que supone inevitablemente abandonar algunas posiciones inseguras y discutibles para reforzar los puntos fuertes. Es lo que no han entendido nunca los «integristas» (que por eso se llaman así) de todos los tiempos, que quieren defender con el mismo ahínco la pipa del anhelo que la unidad de España.

Es necesaria una actitud conservadora inteligente, y en la cual nadie pretenda ser más papista que el Papa (lo cual se aplica no sólo a las cuestiones religiosas y morales). Hay que distinguir entre lo antiguo y lo viejo, y entre lo valioso y lo que simplemente es simpático. Si nos empeñamos en salvar lo caduco, a diferencia de lo permanente, y en no entender la parte inevitable de los cambios, no vamos a ninguna parte.

Si la actitud integrista es mala, la actitud oportunista es aún peor. Los que prefieren no enterarse y no ocupar su sitio con todas las consecuencias, y se buscan un «mal menor», sabiendo que no merece confianza y actúa desde un cinismo total juegan con fuego, y con un fuego imposible de acabar.

El caso se ha dado ya en Italia, con las consecuencias que se saben, y está reproduciéndose, con mayor rapidez en los estragos, en nuestra España.

En una palabra: tenemos que prepararnos a una nueva etapa, con balance y pase a cuenta nueva. No podemos hacerlo sin saber que hay que cruzar hacia otra orilla; no podemos hacer que el barquero transporte todo lo que tenemos en casa, ni podemos embarcarnos con cualquier pillo que diga que rema bien, pero que no sabe hacia dónde va.

Hay, por supuesto, otros personajes siniestros en esta navegación en la noche de la historia: los que quieren hundir las barcas y saquear a los pasajeros. Pero una cosa es cierta: «navegar es necesario», como decía el famoso lema de una ciudad marítima. No podemos esperar a que las olas se calmen por sí solas ni a que nadie venga a sacarnos las castañas del fuego.

En todo esto, hay una actitud particularmente peligrosa, que es la de jugar a ganador y a corto plazo. Embarcarse en el primer falucho, aunque sea poco probable que pueda soportar una larga y difícil navegación.

Concretando: o en España ponemos en marcha una operación a largo plazo, de recuperación de la brújula, de preparación de unas bases doctrinales sólidas, de preparación de dirigentes y líderes de opinión, de recuperación de una imagen de tradición nacional adaptable al mundo nuevo, o podemos pasar momentos muy difíciles, de los que ninguna astucia menor y a corto plazo no puede salvar. O podemos perder, en un corte histórico sin precedentes, nuestras raíces y nuestra alma como pueblo.

Este planteamiento rebasa, como es, la política de cada día, y sólo podrá acometerse a la vez por pensadores, hombres religiosos, técnicos de diversas ramas, políticos. Urge una gran fundación y una revista de pensamiento y personas dispuestas a apoyarlas sin exigencias inmediatas. Son iniciativas que no tienen espera, mientras, en la lucha de cada día, algunos intentamos que no se destruyan del todo las bases de un futuro de vida para España y su cultura.

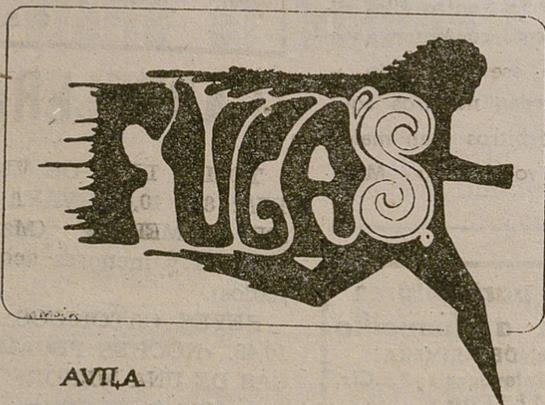
Manuel FRAGA IRIBARNE

## GEFESO

COMERCIAL CAMPING DEPORTES

Avda. José Antonio, 28. Teléfono 22 11 12  
AVILA

Comenzamos la campaña colegial.  
Chandal, calzado y todo relacionado con los deportes de novedad.



AVILA

## Vendo piso

Zona San Roque, a estrenar, planta 7.ª. C/ Batalla de Teruel, 3.  
Teléfonos: 22 22 89 y 21 17 04

## Auto Escuela "San Cristobal"

EXPERTO PROFESORADO  
MODERNAS INSTALACIONES

Duque de Alba, 10 - Teléfono 22 19 24 - AVILA

## Dr. C. Hoyos Fitto

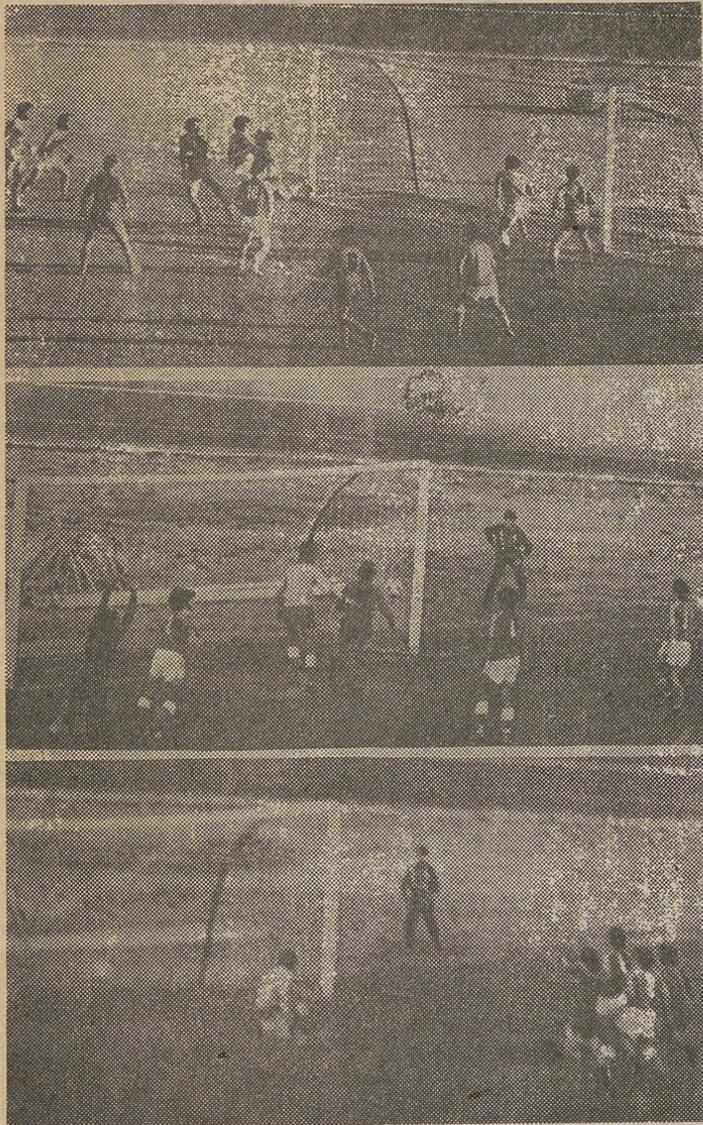
ESPECIALISTA DE UROLOGIA

Consulta de 4 a 6 excepto sábados. Horas convenientes.  
C/ Estrada, 2-2.º, puerta 26.  
Teléfono 21 13 81.

C. M. n.º 9.

## Autoescuela COLLADO

## En el "Adolfo Suárez", el R. Avila cedió ayer los 12 puntos al líder



Por 1-2 perdió ayer, el Real Avila C. F. ante el líder Alcobendas, después de 90 minutos de pésimo juego.

En las fotos de MAYORAL, un gol cantado, pero el balón pasaría rozando el poste. La alegría del extremo izquierda abulense al ver, la pelota dentro del marco contrario, duraría poco pues el árbitro no concedería el gol, y al fin, a pocos minutos del final, el gol del Avila marcado por Enríquez.

## Subasta de pastos

La Cámara Agraria Local de Gallegos de Altamirós dispone de un polígono para pastos de 500 Has. aprovechables con ganado vacuno por un año, desde la fecha de su adjudicación. Los ganade-

ros a quienes pueda interesar, pueden optar a la subasta que se celebrará el día 4 de noviembre a las doce horas de su mañana en el domicilio de la Entidad.

## Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 16 grados a las 15 horas.  
Mínima de hoy: 2,4 grados a las 7 horas.  
Presión media: 673,8 mm. Humedad relativa del aire: 48%.  
Viento dominante dirección: Nornoreste. Velocidad: 17 Kms./h.  
Evaporación: 2,7 mm. Estado del cielo: Despejado.

### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 30. (Efe). — El Instituto Nacional de Meteorología prevé que para mañana persistirá el tiempo seco en todas las regiones, con nieblas en el Cantábrico, Alto Ebro y litoral catalán. En las demás regiones de la península el cielo estará poco nuboso o despejado, excepto en Canarias, donde habrá intervalos nubosos al norte de las islas. Las temperaturas continuarán estacionarias.

**Juan I. González de Vega Pomar**  
ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA  
Consulta previa petición de hora.  
Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31. AVILA  
C. M. n. 14.

# Ciudad y

## Vida de Sociedad

### Testimonios de gratitud y misas

Don Fernando Tarragato Trapero, esposo, y familia de doña Emiliana Cruz Cantos (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testi-

monios de pésame recibidos por el fallecimiento de dicha señora y a la vez comunican que la misa que se celebre mañana día 31, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Juan, será aplicada por su eterno descanso.

Los sobrinos de doña Pepita Gutiérrez Jiménez (que en paz descanse), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testi-

monios de pésame recibidos por el fallecimiento de dicha señora, y a la vez comunican que las misas que se digan por su alma se anunciarán oportunamente.

### A pesar de que pierdan nuestros equipos y la actuación de los árbitros no nos agrada...

#### Midamos el vocabulario

Ayer, domingo, fue una mala jornada deportiva para los dos equipos que jugaron en Avila: el Club Abula de Baloncesto, perdió por 96-100, frente al Club El Salvador, de Zaragoza, y el Real Avila C. F., también perdió en el encuentro disputado frente al líder del Grupo, Alcobendas, por el resultado de 1-2.

Los aficionados y seguidores de ambos equipos demostraron, en los dos encuentros, su apoyo a los mismos durante todo el tiempo. Pero, en cuanto las cosas se pusieron feas, debido a veces a las actuaciones arbitrales, algunos se «desmadraron» y empezaron a soltar toda clase de frases e improperios contra las personas de los colegiados, frases que daba, de verdad, vergüenza escucharlas.

El Abula jugó bastante bien y fue por delante durante mucho tiempo del encuentro. Al final le perjudicó demasiado el árbitro principal, con sus errores, sacudiendo los nervios a «flor de piel» entre los propios jugadores, algunos de los cuales tuvieron que abandonar la cancha, por acumulación de personales; y entre los aficionados, que veían cómo se iba perdiendo un partido, que no tenía que ser así.

Pero así ocurrió y en los últimos minutos las groserías y palabras malsonantes se escuchaban en el Pabellón Cubierto de la Ciudad Deportiva, haciendo daño a los oídos de muchos, ya que, entre el público, había señoras, señoritas y niños, así como otras personas que no tenían por qué aquantarse este pésimo vocabulario.

Por la tarde, en el estadio

«Adolfo Suárez», ocurrió lo mismo, ante la actuación de un árbitro a quien, desde el principio, según algunos se le hizo grande el encuentro, cometiendo fallos para los dos equipos; pero el perjudicado fue, al final, el Real Avila. Por esto mismo, las palabrotas y graves insultos comenzaron a salir a voces de la boca de ciertos aficionados.

Nosotros, desde aquí, pediríamos a los aficionados abulenses que midieran sus palabras en este estado de nervios y pensarán que, junto a ellos, hay otras muchas personas que no tienen por qué escucharlas, entre ellos niños, que luego, comentan entre ellos: «mira, ese es un hijo...». Aunque pierdan nuestros equipos y los árbitros sean malos, midamos el vocabulario.—M.

**Clases particulares Francés a domicilio FERNANDEZ-RIVERA.**  
Academia Intendencia. 2.ª Cía.  
21 11 04.

## Nota sobre la ayuda al Líbano

La Asamblea Suprema de Cruz Roja Española, comunica la finalización de la

Campaña de Ayuda al Líbano.

Esta Asamblea Provincial, al participar dicha circunstancia, agradece muy sinceramente, la valiosa colaboración de los abulenses a la citada Campaña, así como los innumerables testimonios de adhesión recibidos en solidaridad con la trágica situación de la población libanesa, especialmente la infantil.

Asamblea Provincial de Cruz Roja Española



AVILA

## AUTOESCUELA COLLADO

### Isldoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
C/ Martín Carramolino, 10  
Bajo, derecha, Tel. 21 16 44  
C. S. 323

## CARTELERA

TOMAS LUIS DE VICTORIA: 8 y 10,45. «VAYA PAR DE GEMELOS». (Mayores 14 años y menores acompañados).

REYES CATOLICOS: 8 y 10,45. «NOCHES PECAMINOSAS DE UNA MENOR». (Mayores 18 años).—Ultimo día.

# Tierra de Avila

## Avila tendrá Aula de Tercera Edad

Debido al impulso de la Delegación Provincial de Cultura, tendremos un Aula de «Tercera Edad» en Avila capital y dos Centros Socio-Culturales dependientes de la misma, uno en Arenas de San Pedro y otro en Arévalo. Es una de las primeras provincias españolas que cuenta con estos Centros, y diremos que la única con tres vertientes del mismo.

Sus funciones y objetivos están marcados hacia esta «Tercera Edad», tan importante en la vida de una persona, que intenta llenar el vacío ocasionado por la jubilación, u otras circunstancias atenuantes del trabajo, llevado a cabo anteriormente.

Sus vertientes fundamentales

podemos concretarlas en: Informar culturalmente. Cubrir el ocio. Asesorar a través de seminarios o charlas de Medicina Preventiva y Gerontológica.

### Luis Guerras del Castillo

#### LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º - 6.º A  
Teléfono 22 15 77. AVILA

Sus actividades serán muy diversas, desde Conferencias y Seminarios más científicos, para difusión de nuevos conocimientos y actualización de los ya poseídos, hasta Charlas, Coloquios o Cursos de diversas especialidades y artes plásticas pasando por excursiones, visitas a museos o fábricas a nivel de información práctica, de las teorías anteriormente expuestas.

Con este fin un equipo de colaboradores de la Delegación Provincial de Cultura, se han desplazado a la localidad de Tordesillas (Valladolid), con objeto de asistir a las Reuniones de Trabajo para capacitarse y tomar contacto, como personal adecuado de la Dirección de estos Centros.

Bajo la coordinación nacional del padre Francisco Verdú, actúan como secretario general don Pablo Escobar. Don José Peinado Altable, psicólogo, miembro de la Sociedad Española de Psicología. Doña Nelda Herrero, jefe de Estudios de las Aulas de la «Tercera Edad», y don Fernando María Nogues, director Escuela Mandos Intermedios.

Asisten los siguientes colaboradores por Avila: Ascensión Cabrerizo López (Arenas de San Pedro), Tirso Tomás Herrero (Arenas de San Pedro), Montserrat Hernández (Arenas de San Pedro), Bienvenida Santos Cea (Arenas de San Pedro), María Angeles Plasencia (Arenas de San Pedro), Benita Lozano Rivas (Arenas de San Pedro), Fátima Velayos (Muñogalindo), Estrella Pascual (Muñogalindo), Pablo del Olmo Jiménez (Arévalo) y Fernando Barrero Mengotti (Arévalo).

Esperamos que esta actividad tan importante sea acogida por aquellas personas que quieran participar, como una faceta más de la labor y el esfuerzo de la Delegación Provincial de Cultura.

## Diputación Provincial de Avila Anuncio

Para el día 3 de noviembre, en la finca El Fresnillo, propiedad de esta Diputación Provincial, se subastarán 5 toros no clasificados de Raza Avileña para carne y cuyo precio tipo será de SESENTA MIL PESETAS (60.000) unidad, y serán adjudicados en un solo lote.

La subasta se celebrará el día 3 de noviembre a las cuatro de la tarde.



AVILA

## Delegación Provincial del Servicio del Mutualismo Laboral

Teniendo necesidad esta Delegación de adquirir, mediante concurso, cuatro (4) uniformes de verano para el personal subalterno adscrito a la misma, se pone en conocimiento de los industriales de esta Capital, interesados en el suministro, de di-

chos uniformes, que los diseños y demás condiciones del concurso, se encuentran a su disposición en el Departamento de Asuntos Generales de esta Delegación hasta las 13 horas del próximo día 10 de noviembre.

El Delegado Provincial

## Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

Les garantiza un perfecto aprendizaje y recibirán un curso de mecánica del automóvil totalmente gratuito.

Calle Estrada n.º 2. Telf. 21 28 45 AVILA.

## Arriendo montanera

SE ARRIENDA HASTA FINAL DE ENERO, ABUNDANTE MONTANERA CON PASTOS. FINCA CERCADA DE 270 HA. ORILLA RIO TORMES. CESPEDOSA DE TORMES.

COMISION.

CONDUCTOR: Circule por la derecha

## Visita al Cementerio

Camino con fervor al cementerio un rúguero de gente peregrina, avanza silenciosa hacia el misterio... ¡que, no obstante, la FE nos ilumina!

Unánime en el alma es el criterio que enciende la ESPERANZA, que origina la hermosa CARIDAD; se ve el sendero... ¡alumbrado de luz, con LUZ divina!

Hemos llegado a él, sólo oraciones se escuchan, aromadas por flores...; ¡se olvidan, de momento, otras cuestiones!

Allí, esos minutos, maravillas, antecipos del cielo, dé fulgores...; ¡que al volver les trocamos en rencillas!

El Caballero del Arco Mariscal.

## Aluminio

Cerramientos de terrazas, contra-ventanas, mamparas de baño, puertas, escaparates. Directamente de fábrica.

91-279 58 93 - 91-270 74 93

En diez segundos Copiamos sus llaves Al precio más económico Cuchillería ARIAS Zurraquín, 8

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Lunes	30	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—
Martes	31	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) —Teléfono 21 13 12—	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) —Teléfono 22 15 77—

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24 Teléfonos: 22 09 00 - 04 v 08

AVILA  
VP-3

Más información local y provincial



COMISION PROVINCIAL DE MONUMENTOS

Se reunieron ayer por la tarde en la sala de actos del Instituto los vocales de la Comisión Provincial de Monumentos, señores De Diego, Paradinas, De Juan, Tomé, Hernández de la Magdalena, Fraile y Mayoral Fernández.

Acordaron ratificar el acuerdo adoptado en sesión de 7 de mayo, pidiendo la demolición del trozo de la pared que cerraba el antiguo cuartel del Alcázar por constituir, como en el acuerdo se dice, un atentado a la estética, el sentimiento artístico y el interés monumental por el que está obligada a velar la Comisión.

El señor Hernández de la Magdalena puso de manifiesto la necesidad de interesar que de las consignaciones del presupuesto nacional para restauraciones, se destinen cantidades para la muralla y el edificio de San Pedro, bien precisados de ello, principalmente algunos son los de la muralla, nombrándose arquitecto que se consagre a efectuarlas y procurando dictar normas que eviten las edificaciones en un perímetro determinado con detrimento del aspecto de monumento, haciéndose desaparecer otras como las del matadero viejo.

En el sentido de la petición de consignaciones y por indicación del señor De Juan, también se estimó conveniente pedirla para el proyectado arreglo del convento de La Encarnación, contribuyéndose a la suscripción abierta si las facultades del reglamento lo consienten.

EL ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO DE ESTA TARDE.—CHOCA CONTRA UN ARBOL Y RESULTAN VARIOS HERIDOS, AFORTUNADAMENTE LEVES

En las primeras horas de esta tarde se tuvieron noticias de que en las inmediaciones del alto de Las Hervencias había ocurrido un accidente de automóvil, del que había sido víctima un matrimonio con un niño de corta edad, que venían de Madrid y se dirigían a Salamanca.

Según los testigos presenciales, el hecho ocurrió de la siguiente forma:

Por la carretera de Villacastín a Vigo avanzaba el automóvil de matrícula de Pontevedra número 3.280 y por el centro de aquella marchaba en la misma dirección un carro, cuyo conductor sin duda no oyó los constantes avisos del coche. Este intentó pasarle y al torcer a la izquierda chocó contra un árbol, quedando destrozado.

Los heridos fueron trasladados en otro automóvil a la clínica de Urgencia de la Cruz Roja, donde se les asistió por los médicos señores Galán y Rivas y el practicante señor Martín Piñatel, quienes calificaron de pronóstico reservado el estado del niño y leve el del matrimonio.

EL TEATRO LICEO

La empresa del Teatro Liceo desea dar a conocer las mejores producciones cinematográficas. Tiene contratadas para el próximo mes de noviembre treinta asuntos por las mejores estrellas y ases de la pantalla, los cuales serán proyectados del 1 al 30 del mes.

No duda la empresa que el Teatro Liceo se verá concurridísimo para compensar el sacrificio que para ella representa la contratación de tales programas.

Carta de un emigrante abulense

Ricardo Hernández.—41, rue de Lyon.—1.203, GINEBRA. Suiza.—Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA, (España).

Muy Señor mío:  
Con el debido respeto me dirijo a Vd. (¡desde más allá de mis fronteras patrias!) para si cree dignos de ser publicados mis dos «sonetos» recibiría una gran alegría; les creo o juzgo directos (uno al menos) él de... ESPAÑA ¡Madre! muy acogido por nuestra emigración (ante los acontecimientos de nuestra triste y dramática actualidad «IBERICA» dicho más claro por el dolor que nos invade y que de donde él ven-

ga, parece enlutar nuestra salpicada, ensangrentada y herida geografía, cuyos coágulos parecen pulularnos en el corazón de los pacíficos.

Ambos corresponden a mi 2.ª Edición aumentada próxima a la luz, 110 poemas, 260 páginas. Inquieto mi espíritu por ver el logro cristiano de poder firmar un determinado número en mi primera oportunidad en mi provincia natal y a beneficio de inválidos y subnormales.

Con gracias anticipadas, le saluda atentamente,

S. afmo.

R. HERNANDEZ  
(poeta obrero)

Hoyo de Pinares

Divide y no vencerás

Grave escisión entre los ayudantes técnicos sanitarios

La orden ministerial de 1.º de abril de 1977, llamada «orden de la unificación», ha servido para sembrar la discordia y la desunión entre los Ayudantes Sanitarios, como dato paradójico.

Dos tendencias dispares flotan en el ambiente colegial. Las elecciones verificadas el día 10 de octubre en los Colegios provinciales, ponen de manifiesto la división existente entre los AT S.S. españoles, masculinos y femeninos. Un sector de la Clase pretende modificar la estructura de la carrera, proponiendo que su función sea independiente, desligada de la acción e influencia del médico.

Esta modalidad la mantiene la actual Comisión Nacional provisional, de cuyos miembros varios de los más destacados, se presentarán a los cargos nacionales, el próximo día 2 de diciembre.

Dicha Comisión Nacional, sostiene que las elecciones provinciales, les dieron directrices afines a su forma de pensar; pero, se viene comprobando que no es cierto. Un porcentaje elevado de Colegios, es opuesto a las ideas del Consejo, que, probablemente, será el más sorprendido, ante el resultado que se espera en las elecciones generales del día 2 de diciembre.

SANCHO

GRACIAS, PAPA

(A la memoria de don Gonzalo Antequera, q. e. p. d.).

Ahora que ya no te tenemos cerca, y en el más profundo dolor que como humanos, sentimos al perderte..., Gracias.

Gracias, por ese cariño tan profundo y esa dedicación hacia nosotros.

Y, sobre todo, GRACIAS por esa Fe tan grande hacia el Señor que supiste transmitirnos a todos.

¿Sabes, papá? No podemos apartar de nosotros el recuerdo de esas canciones que, tan a menudo, te pedíamos, y que entre contentos y estremecidos escuchábamos ¡Recuerdas aquellas que le cantabas a «tu» Virgencita de los Remedios? y las que, entre todos, le cantábamos a El? En estos momentos te imaginamos haciéndolo en el Cielo, acompañado por los trinos de «tus» pajaritos, que tanto van a echarte de menos.

Gracias papá. Y tú, que tanto rezaste siempre por nosotros, por tus amigos, conocidos, por quienes ni siquiera conocías, e, incluso, por aquellos que no se portaron bien contigo; entre canción y canción, pídele a El que esta unión, que entre nosotros siempre existía y que, tu fomentaste, permanezca hasta que, de nuevo, nos reunamos todos allí y ya siempre juntos, cantemos al Señor.

TUS HIJOS

Autoescuela COLLADO

VENTA DE PISOS

LLAVE EN MANO

Calle Padre Victoriano, N.ºs. 1-3-5

JUNTO AL PARQUE SAN ANTONIO

CONSTRUYE Y VENDE

ADAJA CONSTRUCCIONES, S. A.

INFORMACION Y VENTA EN LA PROPIA OBRA

O EN LAS OFICINAS SITUADAS EN

Avda. 18 de Julio n.º 31 - 7.º 2 -

Teléfonos: 22 27 00  
22 27 04

Nuestra región

**SORIA**

**Reunión del Consejo General de Castilla y León**

SORIA.—Tras varios meses de paralización de los trabajos para dar forma a la preautonomía castellano-leonesa, la Junta de Castilla y León, reunido en Soria, ha iniciado la potenciación del ente preautonómico comenzando a estructurar una serie

de gestiones previa constitución de la comisión mixta de transferencias con las diputaciones. El Consejo General de Castilla y León, presidido por Juan Manuel Reol Tejeda, se reunió a puerta cerrada en el salón

blanco de la Diputación Provincial.

En dicho Consejo, sin representación de Santander, León y Logroño, se hizo un detenido estudio de las normas de funcionamiento y de acción inmediata, entre ellas las entrevistas a mantener con representantes de las Cajas de Ahorros de la región y autoridades académicas de las Universidades de Salamanca y Valladolid.

Parece ser que uno de los primeros trabajos a realizar será la confección de un libro blanco en el que se recogerán detalladamente circunstancias económico - sociales en los que se encuentran actualmente las provincias integradas en el autogobierno castellano-leonés.

**BURGOS**

**Mañana se constituirá el Colegio Regional de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria**

BURGOS.—Mañana martes, día 31, se celebrará en nuestra ciudad, una importante reunión de presidentes de los Colegios provinciales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, con el fin de proceder a la constitución del Consejo General Regional de A. P. I., formado por los Colegios de ambas Castillas y Reino de León.

Las provincias de las antiguas regiones geográficas de Castilla la Nueva, León y Castilla la Vieja según se dice en la convocatoria de la reunión a celebrar en nuestra ciudad.

Los actos contarán con la asistencia del presidente de la Junta Central don Santiago Holguin Romero y a la misma han sido invitados todos los señores colegiados.

La jornada dará comienzo a las once de la mañana, con una reunión, en la sala de la Cámara de Comercio, de los presidentes de los Colegios provinciales.

A las dos y media de la tarde, almuerzo y a las siete de la tarde, en el salón de estrados de la Diputación conferencia del cronista oficial de la provincia e historiador y académico de la Institución «Fernán González» Fray Valentín de la Cruz, C. D. quien disertará sobre el tema «La Comunidad de Castilla y León: reflexiones de ayer y de hoy».

Finalizarán los actos con una cena de todos los colegiados, con asistencia de las autoridades.

AL MINUTO  
Se hacen copias de llaves para coches, puertas y candados  
**Cuchillería Fidalgo**  
Larreta, 4

**ITECE**  
Busca para su fábrica de Sanchidrián dos Electricistas de 2.ª, reuniendo las siguientes cualidades:  
— Buenos conocimientos de Electricidad  
— Interpretación de esquemas eléctricos  
— Conocimientos generales de mecánica  
Los interesados deben dirigirse a la Oficina de Empleo de Arévalo del SEAF/PPO. Avda. Emilio Romero, 37, indicando la referencia 235 Arév. ó llamar al Tfno. 31 80 81 - 31 80 82 con prefijo 918.

**F. Gómez de Liaño**  
OFTALMOLOGO  
Cirugía Ocular - Lentillas  
Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)  
Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5

**LOTERIA NACIONAL**

**Sorteos especiales del mes de noviembre**

En noviembre habrá dos sorteos especiales, exactamente iguales, —el Especial de «Otoño», el día 4, y el Especial de «Noviembre», el día 11—. Se han emitido por sorteo CATORCE series de ochenta mil billetes al precio de dos mil pesetas y décimos de doscientas, para adjudicar 256.480 premios por importe de 1.568 millones de pesetas en cada uno de ellos.

Los tres premios mayores son, por billete y serie de 16, 8 y 4 millones de pesetas (224, 112 y 56 millones res-

pectivamente en las 14 series de cada sorteo). Pero la importancia de estos premios, de cuyo número se derivan otros de menor cuantía, además de las habituales terminaciones y de los consoladores reintegros, no quita fundamento a la verdadera característica de estos sorteos que consiste en la adjudicación de otro reintegro, en cifra distinta a la terminación del «gordo» lo que permite la segura recuperación del 20 por ciento del importe invertido para que quienes participen en el sorteo con diez terminaciones correlativas del «0 al 9» en la cifra de las unidades, conservando íntegras las posibilidades de aumentar sus ganancias con la obtención de los otros premios que se adjudicarán en cada uno de estos sorteos.

**Auto-Escuela "PRIETO"**  
Escuela de Conductores  
P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

**repita en voz alta:**

**no me importa el mundo de los niños**

**seguro que le será difícil la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.**



UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño.  
UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.  
**contribuya a lograr un mundo más justo, haciendose socio de UNICEF**

Si desea más información sobre Unicef, envíe este cupón al Apartado de Correos n.º 12.021. Madrid.

Nombre .....

Dirección.....

Población:.....

  
**unicef**  
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA

Toda la publicidad de UNICEF es realizada gratuitamente



BAR-RESTAURANTE

COPACABANA

San Millán, 9 - Teléf. 21 11 10 - AVILA

PUB COPACABANA  
AVDA. DE PORTUGAL, 37

OFRECEN  
**MARCADOR**

PRIMERA DIVISION

Jugados el sábado

VALENCIA, 4; GIJON, 0.  
REAL MADRID, 4; HUELVA, 0.  
BARCELONA, 2; BURGOS, 0.

Jugados el domingo

REAL SOCIEDAD, 2; HERCULES, 1.  
RAYO VALLECANO, 1; ZARAGOZA, 0.  
SEVILLA, 4; ESPAÑOL, 3.  
SANTANDER-ATLETICO DE MADRID (suspendido).  
SALAMANCA, 1; CELTA, 0.  
LAS PALMAS, 1; ATHLETIC DE BILBAO, 1.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Real Madrid	8	5	3	0	18	9	13+ 5
At. Bilbao	8	4	3	1	14	5	11+ 3
Barcelona	8	5	0	3	15	8	10+ 2
Español	8	6	0	2	11	9	10+ 2
Valencia	8	3	3	2	9	6	9+ 1
Sevilla	8	2	5	1	17	12	9+ 1
Gijón	8	4	1	3	10	9	9+ 1
At. Madrid	7	3	2	2	15	13	8
Las Palmas	8	3	2	3	11	12	8
R. Sociedad	8	3	2	3	11	13	8
Salamanca	8	3	2	3	6	10	8
Burgos	8	0	7	1	11	13	7- 1
Huelva	8	3	1	4	10	16	7- 1
Zaragoza	8	3	0	5	11	12	6- 2
Hércules	8	3	0	5	7	12	6- 2
Rayo Vallecano	8	2	2	4	7	12	6- 2
Celta	8	1	2	5	3	9	4- 4
Santander	7	1	1	5	8	14	3- 3

SEGUNDA DIVISION «A»

BARACALDO, 0; CADIZ, 5.  
SABADELL, 1; GRANADA, 1.  
ALAVES, 1; VALLADOLID, 2.  
CORUÑA, 3; CASTILLA, 5.  
ELCHE, 3; ALMERIA, 0.  
MURCIA, 1; CASTELLON, 1.  
ALGECIRAS, 2; FERROL, 0.  
GETAFE, 0; BETIS, 0.  
MALAGA, 0; TARRASA, 0.  
JAEN, 4; OSASUNA, 2.

CLASIFICACION:

Castilla, 13 puntos; Betis, 12; Valladolid, 11; Málaga, Algeciras y Murcia, 10; Elche, Granada y Almería, 9; Tarrasa y Cádiz, 8; Osasuna y Jaén, 7; Alavés, Coruña, Castellón, Sabadell y Getafe, 6; Ferrol, 4 y Baracaldo, 3.

PRIMERA REGIONAL —GRUPO II—

EL ESCORIAL, 0; SEGOVIANA, 4.  
AZUQUECA, 1; SAN JOSE OBRERO, 0.  
ARENAS, 1; POZUELO, 3.  
SANTA BARBARA, 2; TARANCON, 0.  
URBIS, 1; TORRIJOS, 1.  
REAL AVILA, 1; ALCOBENDAS, 2.  
ARAVACA, 7; ASLAND, 0.  
CAÑAVERAL, 2; COLMENAR, 3.  
YEPES, 1; EL PARDO, 0.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Alcobendas	7	7	0	0	16	2	14+ 8
Pozuelo	7	5	2	0	15	4	12+ 6
Torrijos	7	5	2	0	18	6	12+ 6
Azuqueca	7	4	3	0	10	5	11+ 3
Urbis	7	3	3	1	14	10	9+ 1
Santa Bárbara	7	4	1	2	15	12	9+ 1
San José Obrero	7	3	2	2	13	9	8+ 2
Tarancon	7	3	1	3	17	10	7+ 1
Yepes	7	3	1	3	11	7	7- 1
Segoviana	6	3	1	2	13	9	7+ 1
REAL AVILA	7	2	2	3	10	6	6- 2
El Escorial	7	2	0	5	12	21	4- 4
Colmenar	7	2	0	5	8	17	4- 2
El Pardo	7	1	2	4	7	18	4- 2
Asland	7	1	2	4	5	20	4- 2
ARENAS	7	1	1	5	7	18	3- 5
Aravaca	6	1	0	5	12	20	2- 4
Cañaveral	7	0	1	6	6	15	1- 7

AYER EN EL "ADOLFO SUAREZ"...

Flojo en juego, nervioso y con la suerte de espalda, el Real Avila cedió los dos puntos al líder Alcobendas, 1 - 2

ALINEACIONES:

ALCOBENDAS.— Tomás; Rubio, Marcelino, Rosillo, Pedro, Alberto, Valverde, Gibaja, Paquito, Torres, Juan. En la segunda mitad, minuto 31, Martínez sustituyó a Juan; en el 40, José a Paquito.

REAL AVILA.—Quique; Boyarizo, Nacho, Ortega, Palancares, Castro, Candela, Enríquez, Palacios, Las Heras. En el segundo tiempo salió Juan Luis en el puesto de Ortega; minuto 29, Pozo reemplazó a Castro.

Arbitro: Señor García Galache, auxiliado en las bandas por los señores Sánchez y Gómez. Muy mal. Demostró no estar capacitado para dirigir un encuentro; no decidió nada sin mirar a los auxiliares, a los que muchas veces, para cambiar, no hizo el menor caso. Su desconcierto fue total. No vio que se movió el portero en el penalti lanzado por el Avila, tuvo errores de bulto, no supo aplicar la ley de la ventaja y perjudicó al equipo local con sus decisiones, aunque creemos que lo hizo así porque no sabía más. No influyó en el resultado. El público le abroncó durante el partido, particularmente en la primera mitad, y cuando se retiró a los vestuarios; al descanso y al final. Entonces se resistió a abandonar el terreno. Enseñó tarjetas amarillas, en el primer tiempo, a los locales Palacios y Palancares, por protestar decisiones, y al visitante Marcelino, por alejar el balón. En la segunda parte, nueva tarjeta a Marcelino, por dura entrada a un contrario —por tanto, la roja de expulsión— y a su compañero Rosillo, por perder tiempo.

Lleno en la tarde de ayer en el «Adolfo Suárez». Las esperanzas de que el equipo local pudiera hacer su partido ante el líder Alcobendas, ese partido que todos esperamos y que tarda en llegar, congregó en el estadio a una gran masa de aficionados que animaron al equipo hasta que vieron que de poco servía su apoyo.

Pudo el Real Avila, que dominaba insistentemente, encauzar el partido cuando a los 13 minutos tuvo un penalti a favor, señalado por derribo a Palacios en el área. Pero lanzó Castro, mien-

tras el portero se adelantaba visiblemente, fuera del marco.

Y ahí empezaron los males, porque algunos jugadores se pusieron nerviosos y porque la

suerte se puso en contra. En un remate de cabeza de Palacios el meta Tomás tuvo una magnífica intervención, cuando el balón se colaba, enviando a córner. Al botarse, el remate de García de las Heras pegó en el travesaño y salió.

El dominio insistente del Avila, aunque no muy ordenado, proporcionó ocasiones que no resolvieron Palacios, que tiró fuera, ni Heras, quien no acertó a rematar en un momento en que la defensa de enfrente se vio desbordada.

El Alcobendas, que solamente había hecho que destruir juego, empleándose con tenacidad, luchando sin tregua cuando se veía dominado hizo algunos contraataques y en uno de éstos, a los 32 minutos, Quique tuvo que salir a los pies de un contrario para evitar el disparo. Pero dos minutos más tarde, el centro delantero visitante, que hizo antes falta a Castro, se llevó el balón, le dejaron penetrar y tiró cruzado batiendo a Quique.

Volvió a la carga el Avila; todos los hombres luchaban, pero no había orden, ni ideas, para romper la defensa de enfrente, ahora más poblada aún.

Hubo un disparo alto de Palacios, otro fuera de Blázquez, en una falta y uno, final, de Enríquez que detuvo el meta. Y se llegó al descanso con el resultado adverso, 0-1.

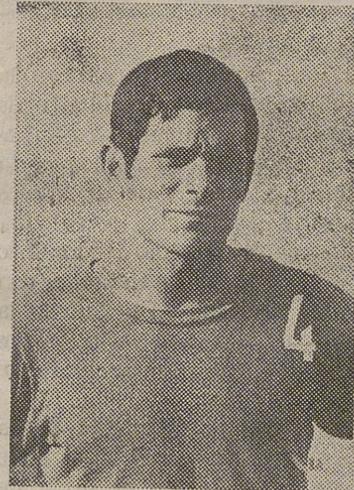
Salió el Alcobendas más decidido al ataque y pronto dijo un susto que sólo quedó en eso, por la acertada intervención de Quique. Y, cuando se llegaba al minuto segundo, en una entrada de Juan Luis al extremo visitante Valverde, tocando el balón con las manos el defensa al caer, el colegiado señaló castigo máximo, que transformó Juan.

Y el 0-2 fue ya como una losa para el Avila. Si el centro del campo no había funcionado a satisfacción en la primera parte, este mal se agravó. Cada cual quiso buscar el gol, pero ello hizo que no hubiera orden, ni situación en el terreno. Se iba a trompicones al área visitante, mientras el Alcobendas, tranquilo por su ventaja y también porque veía bastante fácil destruir las penetraciones, hacía lo que más le convenía; contener, largar balones y... perder tiempo.

García de las Heras, que buscaba el tanto con insistencia, hizo

(Pasa a página siguiente)

ANGEL  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA  
PRESENTA AL JUGADOR  
Destacado en el Avila



Mereció el Avila adelantarse en el marcador, pero falló un penalti y el equipo, nervioso, quiso pero no acertó. Blázquez fue el hombre que más se dejó ver; con él, García de las Heras.

ANGEL  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA  
CONCESIONARIO DE  
RELOJ  
D U W A R D  
—NUEVA COLECCION—  
¡¡REGALOS!!

San Millán, 2. Duque de Alba, 1

Cuando la MODA es para el HOMBRE

Andrés Sánchez

Confecciones  
Camisería

Deportes Deportes Deportes Deportes

AQUI...

# 1.ª DIVISION

EXCEPTO EL ENCUENTRO LAS PALMAS-ATHLETIC, QUE FINALIZO EN EMPATE, LOS RESTANTES DIERON TRIUNFOS CASEROS

## El partido Santander-Atlético de Madrid, suspendido por la niebla

La jornada ha sido de color casero; solamente el Athletic consiguió arrancar un empate en el Estadio Insular.

De los siete triunfos conseguidos por equipos que jugaban en su campo, los que registraron mayor diferencia de goles fueron el Valencia-Gijón y el Real Madrid-Recreativo de Huelva, que acabaron con marcador 4-0. También marcó cuatro goles el Sevilla, pero recibió tres del Español.

El Madrid, sigue mandando en la clasificación en solitario. Y ya está a dos puntos del segundo, que sigue siendo el Athletic de Bilbao. El Barcelona pasa a la tercera posición, seguido del Español, ambos a tres puntos del equipo «merengue».

El Salamanca, ha ganado posiciones y ha tomado un buen respiro al vencer, aunque por la mínima al Celta.

Se ha registrado en esta jornada la primera derrota del Burgos, el equipo «de los empates». Esta vez, no pudo con el fuerte rival que le cayó en suerte, el Barcelona.

Sigue en la cola de la clasificación el Rócing de Santander que ayer no pudo intentar soltar el «farolillo», por suspensión del encuentro que tenía que disputar al Atlético de Madrid, rival siempre difícil.

Se marcaron en la jornada 24 goles, como en las tres anteriores. No creemos que éste vaya a ser siempre el número de «dianas».

—o—

Tres encuentros fueron adelantados a la noche del sábado: Valencia-Gijón, Real Madrid-Huelva y Barcelona-Burgos. Los tres aca-

## La quiniela

- 1 Real Sociedad-Hércules. 1
- 2 R. Vallecana-Zaragoza.. 1
- 3 Sevilla-Español ... .. 1
- 4 Santander-At. Madrid... 2
- 5 Valencia-Gijón ... .. 1
- 6 Salamanca-Celta. ... .. 1
- 7 Barcelona-Burgos ... .. 1
- 8 Baracaldo-Cádiz ... .. 2
- 9 Sabadell-Granada. .... X
- 10 Alavés-Valladolid. ... .. 2
- 11 Murcia-Castellón. ... .. X
- 12 Getafe-Betis ... .. X
- 13 Málaga-Tarrasa ... .. X
- 14 Jaén-Osasuna... .. 1

Por suspensión del encuentro Santander-Atlético de Madrid, en su lugar pasa el Coruña-Castilla, primer reserva, con el signo «2».

baron en triunfos caseros, sin marcar los visitantes.

En el Luis Casanova, el Valencia venció 4-0 al Sporting de Gijón. Hasta los 34 minutos no llegó el primer tanto y fue su autor Solsona. Pasado el descanso, siete minutos, aumentó la ventaja Saura; luego marcaron Botubot y Solsona, minutos 15 y 43.

También por 4-0 venció el Real Madrid al Recreativo de Huelva en el Santiago Bernabéu. Santillana abrió la cuenta a los 23 minutos para cuatro más tarde, aumentar la ventaja Pirri. En la segunda mitad goles de Santillana y Pirri, minutos 10 y 27. Dos goles de cada jugador.

En el Camp Nou, el Burgos perdió su imbatibilidad. Ganó el Barcelona por 2-0. El primero le hizo Krankl, cuando finalizaba el primer tiempo. El otro le hizo Heredia a los 20 minutos del segundo tiempo.

### Los partidos del domingo:

Victoria del Sevilla sobre el Español en el Sánchez Pizjuán, con marcador 4-3. A los 8 minutos abre la cuenta Jaén, al transformar un penalti. Dos minutos más tarde empatara Marañón, también de castigo máximo. A los 27 minutos, Longhi adelanta al Español. Jaén, al finalizar el tiempo inicial hace el 2-2. En la segunda parte, 2 minutos, nuevo gol del sevillista Jaén; a los 20, Montero pone el marcador 4-2. A doce minutos del final, marca Arabi, del Español.

En el Helmóntico, el Salamanca venció al Celta por 1-0. El solitario gol del partido le hizo Balbino en el minuto 11 del segundo tiempo.

Por 2-1 venció la Real Sociedad al Hércules. Partido jugado en el estadio de Atocha. No hubo goles en el primer tiempo; en la continuación, a los 6 minutos, marcó Idígoras y el mismo, a los 25 minutos hizo el 2-0. Luego, ya en tiempo de descuentos, marcó Kustudic.

En el estadio de Vallecas, el Rayo venció al Zaragoza por 1-0. El solitario gol del partido fue anotado por Nieto en el minuto 18 de juego. Encuentro muy disputado.

El último partido se jugó en el Estadio Insular y registró empate a un gol entre la U. D. Las Palmas y el Athletic de Bilbao. El tanto del equipo local le hizo Morete, empatando Dani.

El partido Santander-Atlético de Madrid, que tenía que jugarse en El Sardinero, se suspendió por la niebla. Se jugará el próximo martes a las ocho y media de la noche.

# 0 - 2, buen partido de la Residencia Provincial y triunfo ante el Alamo en Fuensalida

## ALINEACIONES:

**Residencia Provincial:** Luis; Llorente, Rufino, del Bosque; Navarro, Segovia; Eduardo, Aurelio, Nico Blázquez y Gordo. Cambios: Peralta y Fernando por Aurelio y Gordo.

**El Alamo:** Julio; Mario, Javi, Pedro; Paco, Carlos; Enriquez, Juan A, Luis, Félix, Daniel. Cambios: Antonio y Manolo por Juan A. y Enriquez.

**Arbitro:** Sr. Gutiérrez Fernández. MAL. Alargó el partido en siete minutos, siguió el juego de lejos y no quiso saber nada dentro de las áreas.

El partido que se jugó en Fuensalida —por tener clausurado su campo El Alamo— dió comienzo veinticinco minutos más tarde de la hora prevista al no haber fuerza pública en el campo.

Del juego podemos decir que no fue todo lo bueno que cabía esperar por parte de la «Resi», no obstante siempre se mostró superior como conjunto y por individualidades al equipo organizador.

Desde los primeros minutos el mando en el centro correspondió a los abulenses que ya a los cuatro minutos estuvieron a punto de anotarse el primer gol, Nico logró hacerse con el balón en un fallo de la defensa y con toda la puerta vacía envió alto.

En el minuto doce, Eduardo consigue el primer gol del partido; la defensa organizadora trata de jugar al fuera de juego. Eduardo que se percató de ello se hace un autopase y se planta sólo ante el meta Julio, batiéndole.

Con el tanto de Eduardo, aprietan aún más los residenciales y Nico marca de nuevo pero el colegiado anula el gol. Posteriormente este mismo jugador es zancadilleado pero el colegiado manda seguir el juego. Muestra del acoso residencial hasta el final de este primer periodo fueron los doce saques de esquina que botaron.

Al poco de reanudarse el juego, Gordo saca de esquina despeja la defensa local en corto, llegando el balón a Segovia que empalma sobre la marcha logrando estable-

cer el segundo y definitivo gol.

Ya con este tanto y la Residencia en plan mandón el partido entró en una fase de juego duro por parte de algunos hombres de El Alamo; a pesar de ello, el segundo equipo abulense siguió dominando el partido y si no aumentó la ventaja fue por verdadera mala suerte. Fernando y Blázquez estrellaron dos balones en los postes y el colegiado anuló otro gol a Blázquez.

En resumen, que la Residencia Provincial, sin hacer un gran partido, se anotó un importante triunfo que le sitúa en el tercer puesto de la clasificación.

Por el Alamo sus mejores hombres fueron Juan A., Félix y Daniel. Por la Residencia Provincial, Rufino, del Bosque y Segovia.

**TAXI NOCTURNO**  
Teléfono 21 - 11 - 88  
(Exclusivamente para casos urgentes)

## Del partido Real Avila - Alcobendas

(Viene de pág. anterior)

dos remates de cabeza; en el segundo, bien dirigido, el puño del meta conjuró el peligro. Y

otro cabezazo más del mismo, con balón a la red; pero el árbitro había señalado antes falta del delantero, para nosotros dudosa.

El tiempo pasaba y, como siempre sucede en estos casos, beneficiaba al que llevaba ventaja. Este, en algunos contragolpes y debido a que los defensas locales se iban adelante, pudo marcar alguna vez más.

Ya en el último minuto, en uno de los asaltos a la meta de Tomás, el jugador de casa Enriquez, acortó distancias.

Tiempo de descuentos y los abulenses en busca del empate, que sería el mal menor. Otra vez faltó suerte. Y hubo un disparo de Candela, precipitado, que salió muy alto.

Del equipo visitante, al que —y no es el recurso ante la derrota— no vimos más que muchas ganas y un espíritu de lucha excepcional, sobresalieron Rosillo, Alberto, Gibaja, Torres y Juan.

El Avila tiene que mejorar mucho, serenar su juego, situarse bien en el terreno y buscar el funcionamiento de los hombres de medio campo, si quiere mejorar su clasificación. Esperemos que así sea. Esta vez todos lucharon, hasta que les fallaron las

fuerzas. Sobresalió Blázquez y Gracia de las Heras, en un buen primer tiempo.

J. GOAL.

(Más información deportiva en página 15).

### PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparece en esta sección durante la presente temporada.



BLAZQUEZ

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:

**Jiménez Bustos**

**Pañería - Confección**

Rayas Católicas, 1. AVILA

### Premio a la desgracia

Para los jugadores del REAL AVILA que más veces aparezcan en esta sección.

# Desierto

PATROCINA:

CERVEZA

**Cruzcampo**

AVILA

**LAS CANCELAS**  
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
Sabrosas tapas y auténtico vino.  
Deguste nuestras judías del Barco con chorizo.

UN NUEVO Y PRACTICO SERVICIO DE LA TARJETA BANCO DE BILBAO

# Ahora, gasolina sin dinero



## ES MAS COMODO. PARA USTED Y PARA LA GASOLINERA

Por eso, el Banco de Bilbao presenta los nuevos talones Credi-Ruta.

Son talones de 500 pesetas cada uno, 20 en cada talonario, que sustituyen con ventaja al dinero.

Porque son talones personales, que sólo usted puede usar.

Porque sólo se le cargan en cuenta corriente o libreta de ahorro después de haberlos utilizado.

Porque permiten un control exacto del gasto mensual de carburante.

Y porque en las gasolineras los prefieren al dinero en efectivo, al ser mucho más seguros y no tener riesgos de robos.

## SU USO NO PUEDE SER MAS SENCILLO

Usted pide que le pongan carburante, gasolina o gas-oil.

Y en el momento de pagar, en vez de hacerlo con dinero, entrega los talones correspondientes al importe, mostrando al mismo tiempo su Tarjeta Visa del Banco de Bilbao. Esta es la mejor garantía para el empleado de la gasolinera, puesto que sus talones Credi-Ruta llevan impreso el mismo número que su Tarjeta Banco de Bilbao.

## PARA EL BANCO DE BILBAO USTED ES MAS IMPORTANTE QUE SU COCHE

Otros talones ya existentes llevan, como identificación, la matrícula de su vehículo.

Es decir, que usted no puede utilizarlos si tiene que conducir otro vehículo.

En cambio, los talones Credi-Ruta llevan impreso el mismo número de su Tarjeta Banco de Bilbao. Y es por eso que usted puede cambiar de vehículo tantas veces como quiera, utilizando los mismos talones. Los talones de usted, no los de su vehículo.

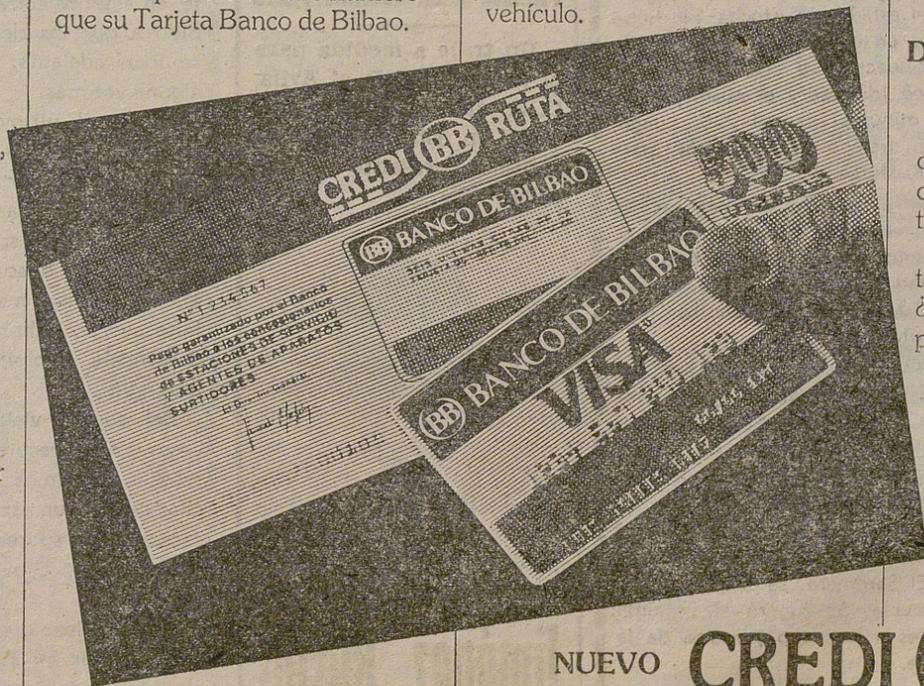
## USTED LOS PAGARA DESPUES DE UTILIZARLOS ¿CUANTOS QUIERE?

Si usted ya tiene Tarjeta Banco de Bilbao, acérquese a cualquiera de nuestras Oficinas y pida su talonario Credi-Ruta.

Y si aún no la tiene, venga también y solicite su Tarjeta. ¿No cree que ya va mereciendo la pena?

Usted no va a pagar absolutamente nada.

Le irán cargando los talones en su cuenta, a su precio exacto, a medida que los vaya utilizando.



NUEVO

**CREDI (BB) RUTA**

**BANCO DE BILBAO**

## Temas para comentar

# VIVA ADENA!...

# VIVA ICONA!...

# MUERA EL HOMBRE!...

Don Juan José Nieto Romero nos expone:

«Los que dicen que el aborto no es un crimen están dando licencia para matar.

Podemos formularnos esta pregunta: ¿En qué momento empieza el hombre a ser hombre? Para mí, el hombre empieza a ser hombre en el momento de su concepción en el seno materno, y esto no es una declaración sentimental o moral, es un hecho probado científicamente.

No cabe en la mente pensar que haya asociaciones para la protección de animales (Adena) o para la protección de la naturaleza (Icona) que me parece muy bien que existan, y no se proteja la vida de una criatura inofensiva, que sea destruida descaradamente, privándola de la existencia.

Si no hay respeto para el débil, para el no nacido, ¿quién puede pedir respeto para sí?

Resulta trágico que habiendo hecho profesión de respetar y luchar por la vida, algunos médicos colaboren con la propagación de la muerte.

En el momento en que se concibe el ser humano, ahí

está con toda la esperanza, con toda la potencia, con toda la vida de un ser humano, de un hombre. No se trata de un pez o de un tumor, es un hombre.

Los que dicen que el aborto no es un crimen, repito, están dando licencia para matar. Por ello, ante un programa de leyes abortivas, piénsese en la cantidad de criaturas que pueden ser víctimas de su aprobación.

El niño en el vientre de su madre es un ciudadano como cualquier otro, por tanto debe gozar de los mismos privilegios y de la misma protección que todos los demás.»

**AUTOESCUELA COLLADO**



AVILA.

**José García - Moreno**

**OFTALMOLOGO**

Consulta diaria, excepto sábados

Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande)

Teléfono 21 19 82

C. M. n.º 12

**WERNER**

Televisión - hifi - juguetería electrónica

**SERVICIO TECNICO OFICIAL PARA**

**AVILA Y SU PROVINCIA**

**SERVICOLOR, S. A.**

Polígono Industrial "Las Hervencias"  
PARCELAS 49 - 50

22 49 62  
Tlfs. 22 49 58  
22 10 45

## IGLESIA

Por Fernán Dodel

### LA SILLA PAPAL Y LA LUCHA POR LA PAZ

La entronización del nuevo Papa de Roma suscita interés en muchos: ¿Qué posición ocupará la nueva Administración del Vaticano con respecto al problema más importante de la actualidad, o sea, el problema de consolidar la paz, poner freno a la carrera armamentista, profundizar la distensión y extenderla sobre el mundo entero. El nuevo jefe de la Iglesia Católica ha adoptado el nombre de Juan Pablo II, procurando recalcar la continuidad del rumbo de Juan XXIII y Pablo VI. No es de extrañar que, en relación con esto, uno se acuerde de la actividad desarrollada por esos dos Papas en beneficio de la paz universal y la comprensión entre las Iglesias.

Efectivamente, uno de los primeros pasos de Pablo VI en su condición de Papa, consistió en aprobar el Tratado de prohibición de pruebas de armas nucleares en tres esferas, firmado en Moscú. Poco después, en Zagorsk, representantes de la Iglesia Ortodoxa rusa y de la Iglesia Católica adoptaron un comunicado confirmando el carácter legítimo de la cooperación entre los creyentes y los ateos. Representantes del Vaticano empezaron a participar cada vez más frecuentemente en actividades internacionales de consolidación de la paz; por ejemplo, contribuyeron a la feliz celebración y conclusión de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa y firmaron el acta final. Tampoco se debe olvidar que Pablo VI condenó la agresión norteamericana en Vietnam y se pronunció contra todas las formas de racismo, particularmente contra el apartheid. Esta insigne figura eclesíástica ocupó una posición activa en favor del desarme: se declaró en contra de impulsar la carrera armamentista y censuró los planes de crear la bomba neutrónica.

Tan popular fue la actividad de Pablo VI en aras de la paz, actividad que vino a continuar y desarrollar el rumbo adoptado por Juan XXIII, y tan obvia es para todas las personas de buena voluntad —cristianos, gente de otras creencias religiosas y ateos— la importancia de luchar en favor de la política de distensión que el difunto Papa Juan Pablo I creyó necesario dar aseveraciones, en su discurso programático, de que él y su Iglesia favorecerían toda iniciativa buena y encomiable que estuviera encaminada a defender y consolidar la paz donde se vea amenazada.

En esta situación internacional, cuando los enemigos de la distensión y de la cooperación entre los pueblos se esfuerzan por darles a los acontecimientos marcha atrás, hacia la «guerra fría», la Iglesia puede contribuir notablemente a cohesionar las filas de partidarios de la paz. Todos saben cuántos esfuerzos hace en este sentido la Iglesia

Ortodoxa rusa, el Consejo Mundial de las Iglesias, así como diversas organizaciones protestantes, budistas y otras.

Merece la pena recordar el hecho de que el cardenal Alfrink participó activamente en la campaña contra la bomba neutrónica, en Holanda, campaña que se desplegó a inicios de este año y que asombró al mundo entero, por ser muy activa en la lucha contra una nueva ronda de la carrera armamentista. De hecho, como ha señalado Josef Czirek, vicedirector de Asuntos Extranjeros polaco, «el nuevo Papa, oriundo de Polonia, sabe lo que es la guerra y lo que valen la paz y el progreso». Continuando la línea de Juan XXIII y Pablo VI, la Iglesia Católica podría hacer un aporte sustancial al triunfo de la causa de la paz.

Por algo, en sus mensajes de felicitación al nuevo Papa, muchos estadistas subrayaban la importancia de mantener precisamente una política así. El dirigente soviético Leonid Brezhnev, en su telegrama, le formula al nuevo jefe de la Iglesia Católica votos de «fructífera actividad en beneficio de la distensión, de la amistad y la paz entre los pueblos».

Es característico que esta misma idea está presente en los mensajes de salutación enviados por los dirigentes de la Iglesia Ortodoxa rusa. Por ejemplo, el patriarca de Moscú y de toda Rusia, Pimen, le desea a Juan Pablo II éxitos «en las faenas benéficas para la Sagrada Iglesia y para la hermandad y la paz entre los pueblos», así como expresa confianza en el desarrollo de las relaciones entre las dos Iglesias. Por su parte, el metropolitano Yuenali, presidente del Departamento de Relaciones Eclesiásticas Exteriores del Patriarcado de Moscú, señala en su mensaje: «Los éxitos alcanzados en el desarrollo de las relaciones fraternales entre la Iglesia Ortodoxa rusa y la Iglesia Católica en tiempos de los predecesores de usted, hoy difuntos, tendrán feliz continuación y desarrollo».

El espíritu de Helsinki, el espíritu de distensión y cooperación, responde a los intereses de todos, sean católicos, ortodoxos, protestantes o ateos. Siendo el Papa de Roma, como un pastor espiritual de los millones de católicos del mundo, puede contribuir a la solución de muchos problemas internacionales acuciantes, así como al desarrollo de las relaciones con otras Iglesias y con los ateos sobre la base del respeto mutuo y el beneficio de todos.

(NOVOSTI - E. Sedmatski).

Información nacional

# Atentado en el edificio de «El País»:

## Tres heridos, uno de ellos muy grave

MADRID, 30. (Efe).—Tres heridos, uno de ellos muy grave, es el balance provisional de la explosión ocurrida en la mañana de hoy en el edificio donde está instalado el diario «El País».

Estos heridos han sido trasladados a las ciudades sanitarias «Francisco Franco» y «La Paz» y el estado de uno de ellos es de muy grave.

Al parecer, la explosión se registró en la cuarta planta del edificio y la detonación podría haber

partido de un paquete postal que allí se encontraba.

En el momento del suceso, se encontraba en el edificio el personal de almacén, administración, talleres, redacción deportiva, recepción y centralita.

### EL PAQUETE DE EXPLOSIVO IBA DIRIGIDO AL DIRECTOR DE «EL PAÍS»

MADRID, 30. (Efe).—El paquete postal que contenía la bomba que explotó esta mañana en «El País», iba a nombre del director del periódico, Juan Luis Cebrián, según ha podido saber «Efe».

Antes de que tuviese lugar la explosión, uno de los botones dijo al jefe de servicios, Juan Antonio San Pedro Sánchez, que no abriese el paquete ya que le parecía una bomba, pues al parecer salían de él unos cables.

Juan Antonio San Pedro es el herido que reviste mayor gravedad.

do esta mañana contra el periódico «El País».

Esta recomendación de la Jefatura Superior de Policía ha sido hecha ante la sorpresa de que pudiese tratarse de una serie de atentados en cadena. A este respecto se señala que se tenga especial precaución en los envíos postales.

**Quien sirva para desempeñar una ocupación no debe ser marginado. Empresario: tú puedes ayudarle.**

## Se controla el tráfico que transporta materias peligrosas a través de los túneles del Guadarrama

MADRID, 30. (Efe).—Los vehículos que transportan materias peligrosas sólo podrán circular

por los túneles que atraviesan la sierra de Guadarrama de las 0 a las 10 horas y de las 14 a las 17, si bien en algunos casos especiales se otorgarán autorizaciones fuera de este horario, según una resolución de la Dirección General de Tráfico que se publica en el «Boletín Oficial del Estado», de hoy.

Esta resolución tendrá vigor desde pasado mañana, 1 de noviembre, hasta el 31 de mayo de 1979.

**ISIDORO POSTIGO ALVAREZ**  
**GARGANTA, NARIZ Y OIDOS**  
 Comandante Albarrán, 8  
 2.º Derecha.  
 Consulta diaria a las 3,30  
 (Excepto sábados)  
 Teléfono 22 21 88  
 C. M. núm. 6

## Detenidos los tres cabecillas de la fuga de quince reclusos de la cárcel de Murcia

ALICANTE. (Efe).—Fuerzas de la Guardia Civil de Alicante han detenido a los tres cabecillas de la fuga de quince reclusos de la cárcel de Murcia, en un brillante servicio efectuado en la demarcación de la capital.

Pocas horas después que se fugaran de la cárcel 15 reclusos, todos ellos murcianos, la Guardia Civil establecía controles en las distintas direcciones hacia donde podían dirigirse los evadidos. En los controles situados en la zona turística de la Playa San Juan y Campello de Alicante, fue detenido el delincuente considerado como más peligroso y uno de los cabecillas de la evasión, llamado José Antonio Martínez Pérez, alias «el Aguila». En la misma acción fueron detenidos dos fugados más, que, aunque en ese momento no estaban con el detenido, se consiguió localizarlos en las inmediaciones.

**FABRICA DE PERFUMERIA LIDER EN EL MERCADO NACIONAL**  
 necesita

**Representante**  
 para Avila y su provincia.  
 Ofrecemos: Excelente comisión. Trabajar en exclusiva la perfumería, Productos líderes en el mercado.  
 Exigimos: Dedicación plena compatible con otros representados. Vehículo propio. Cultura a nivel de bachiller. Moralidad y referencias y experiencia en perfumería.  
 Enviar datos personales junto con fotografía y curriculum vitae al n.º 817-44 de MARTHE Publicidad Vergara, 16. Barcelona-2.

## Vendo chalet

4 habitaciones, parcela 700 m. pinar, Puente Viejo, Km. 99 Carretera Coruña.  
 Teléfono: 419 82 10, Madrid.

**VENDO**  
 Parcelas en "Las Hervencias"  
 Teléfono 22 15 22

**Adolfo Cardoso Sánchez**  
 Pediatría - Puericultura.  
 Consulta: Horas convenientes. Teléfono 22 15 92.  
 C/ Alfonso el Sabio, 7, 1-2.º A. C. M. núm. 11

**Licenciada**  
 FILOLOGIA INGLESA  
 Clases particulares.  
 Teléfono 22 09 89

**PAFRIPA necesita representante**  
 de auto-ventas para fábrica de frutos secos y patatas fritas, indispensable profesional.  
 Dirigirse C/ del Cementerio, 4. HOYO DE PINARES (Avila).

**Auto-Escuela «Avila»**  
 SORTEARA ANTE NOTARIO, UN CITROEN DYANE - 6 ENTRE AQUELLOS ALUMNOS QUE SAQUEN EL PERMISO DE CONDUCIR HASTA EL 30 DE ENERO DE 1979.  
 Avda. de Madrid, 21, Avila. Teléfono 21 20 65

## En Guipúzcoa

# Aparece el cadáver de una persona abandonado en el interior de un vehículo, con diez impactos de bala

ANDOAIN (Guipúzcoa), 30. (Efe).—El cadáver de un hombre que presentaba diez impactos de bala, ha sido encontrado por fuerzas de la Guardia Civil, en la cantera «San José», en Urnieta, entre Hernani y Andoain.

La víctima es Ignacio Olaiz Michelena, de 41 años de edad, natural de Oyarzun (Guipúzcoa), vecino de Andoain, casado y con tres hijos.

El cadáver fue encontrado en

el interior de un «Seat 1500», matrícula SS-83.821, propiedad de la víctima, que había sido abandonado en la citada cantera.

La Guardia Civil descubrió el hecho después de haber recibido una llamada en el cuartel de Andoain, en la que un anónimo comunicante informaba de que en el interior del vehículo había un cadáver.

Esta llamada se recibió a las once y media de la noche de ayer. La Guardia Civil, después de tomar las correspondientes precauciones por si se trataba de una trampa, acudió al lugar donde descubrió el cadáver.

De momento se desconocen los móviles de este atentado.

## AGENDA

Mañana, martes, día 31 de octubre de 1978.

SANTOS: Aristóbulo, Baudacario, Ampliado, Urbano, Narciso, Agapita, Lucina,.

SOL: Sale a las 7,43 y se pone a las 18,14.

LUNA: Sale a las 7,4 y se pone a las 18,20.

LUNA nueva a las 21,7.

### TELEFONOS DE URGENCIA

**CENTROS SANITARIOS**

Clinica Urgencia ... ..	221450
Hospital ... ..	221600
	y 221400
Cruz Roja Española...	211084
Ambulancias Jefatura Sanidad ... ..	221688
Urgencia de la Seguridad Social ... ..	212999

**ORDEN PUBLICO**

Guardia Civil ... ..	211070
» » Tráfico	221888
Policia Municipal... ..	211188
Policia Armada... ..	220199
Comisaria ... ..	220233

**COMUNICACIONES**

Telégrafos ... ..	222000
R. E. N. F. E. ... ..	220188

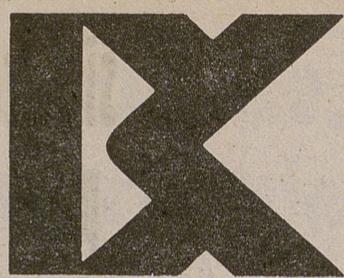
**TAXIS (Paradas)**

Plaza Santa Teresa ...	211959
Estación... ..	220149

**CUPON PRO CIEGOS**  
 Número premiado el día 28:  
 040

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
 Dotadas de radio-teléfono  
 Teléfonos 211220 y 212460  
 AVILA

**Autoescuela COLLADO**



# El Banco de Castilla

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela y público en general que

**hoy día 30 de octubre**

ha dado comienzo a sus operaciones la nueva sucursal de

**PIEDRAHITA**

complaciéndose en ofrecerles los servicios bancarios de la misma en sus oficinas de

**Plaza de España núm. 14**

# MUFACE

Precisa adquirir locales para oficinas, superficie 200 a 250 m<sup>2</sup>, sitio céntrico.

Remitir ofertas a Delegación Provincial, Martín Carramolino, 10, 2.º derecha.

## VELASCO

Relojes antesala y bronce  
Orfebrería de arte y mesa  
Muebles auxiliares de estilo  
Porcelana y cerámica artística  
Vajillas, Cristalerías, Cuberterías  
Todo para el fumador

ARTICULOS DE REGALO

PLAZA DE SANTA TERESA, 3  
AVILA

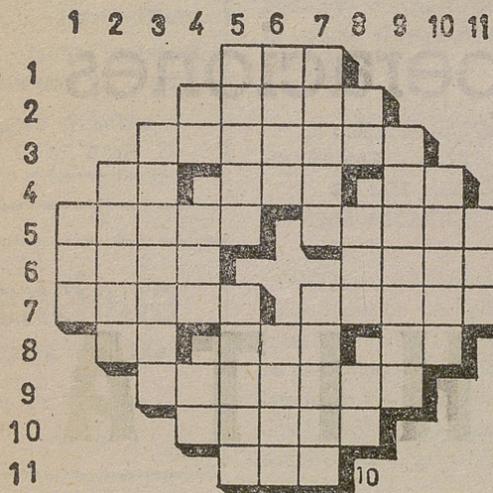
TELEF. { 21 26 73  
21 26 74

## PLAZAS DE GARAGE

EN C/ SANTA FE Y CARDENAL CISNEROS  
VENTA EN CARDENAL CISNEROS, 16  
(Oficina)

## Para pasar el rato

CRUCIGRAMA NUMERO 10 Por E. MORENO



**HORIZONTALES.**—1: Tejido transparente.—2: Espalda de una cosa.—3: Lugar lleno de cieno.—4: Interjección de admiración. Aire popular canario. Prefijo.—5: Amistosa. Día de la semana.—6: Materia volcánica. Animal anfibio.—7: Estómago de rumiante. Libro que contiene la religión de Mahoma.—8: Conjunción latina. Sonría. Artículo masculino.—9: Lugares donde se hallan huesos.—10: Manifestaciones de alegría.—11: Arbusto leguminoso de Levante.

**VERTICALES.**—1: Exclamación telefónica.—2: Quiéreme.—3: Chivo menor de un año.—4: Preposición que denota repetición. Petróleo. Abreviatura de señor.—5: Lombriz intestinal. Habláis en público.—6: Fruto de la vid. Alejarse.—7: Ajustado a la ley. Perdían el equilibrio.—8: Sociedad anónima. Costumbre. Símbolo del osmio.—9: Tierras sembradas de lino.—10: Estado situado entre el Tíbet y la India.—11: Sonido grato al oído.

La solución en el próximo número.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

NUMERO 9.—1: Adiós.—2: Ajedrez.—3: P. Col. P.—4: Ar. Malar. La.—5: Copo. O. Imán.—6: Abajo. Agata.—7: Raza. A. Osad.—8: Oí. Señor. Ne.—9: S. Sor. O.—10: Prójimo.—11: Anona.

## DEL MUNDO

### ESTADOS UNIDOS



## Los sindicatos y los empresarios en contra del plan de Carter contra la inflación

### El Presidente ha planteado una campaña a largo plazo y de forma progresiva La opinión pública parece estar reaccionando favorablemente a pesar de los sacrificios que para ella implicará el plan

WASHINGTON. (Crónica de Europa Press). — Los empresarios y los grandes sindicatos han reaccionado de forma muy desfavorable al plan de lucha contra la inflación anunciado por el presidente Carter mediante un mensaje televisado al país. Hace ya varios días que se había anunciado una nueva intervención del presidente sobre esta cuestión en vista de que su plan anterior, basado fundamentalmente en la buena voluntad de las partes afectadas, no ha dado los resultados esperados. Muy al contrario, el índice de inflación sigue aumen-

tando y llega a extremos que en este país se consideran insoportables.

El presidente, en su mensaje, advirtió al país que es preciso tomar con la mayor seriedad este plan para hacer frente a la inflación que es uno de los principales problemas económicos que tiene planteados el país. Desgraciadamente para él, el tono utilizado recordó mucho el que empleó el propio Carter hace un año y medio para convencer al país de la necesidad de aprobar su programa sobre la energía. Como es bien sabido, las exhortaciones del presidente no fueron escuchadas por la opinión pública y no falta quien crea que ahora puede pasar lo mismo.

Los ciudadanos de este país, según el presidente, deben convencerse de que la lucha contra la inflación tiene que ser la principal preocupación de todo el mundo. Carter anunció una serie de medidas que irán entrando en vigor de forma progresiva en los próximos meses y que forman parte de una campaña a largo plazo para limitar la inflación. El presidente y sus consejeros parecen haber comprendido que en un tema como éste es imposible esperar progresos a corto plazo.

Entre estas medidas se incluyen las tendentes a que los aumentos de precios que establezcan las empresas privadas queden en el año próximo entre un uno y un dos por ciento por debajo de los índices de incremento registrados en 1976 y 1977. Para conseguir estos objetivos la Administración federal utilizará la importante arma de los contratos oficiales. Las empresas que no accedan a mantener sus precios dentro de los límites establecidos por el plan de Carter quedarán excluidas de dichos contratos, que representan una proporción muy elevada de la actividad económica del país.

También se establecerán límites a los aumentos de salarios de forma que no se desencadene de nuevo la tendencia a la inflación. El objetivo del Gobierno, según ha manifestado Carter, es que el aumento de los precios se sitúe en un cinco y tres cuartos por ciento durante la vigencia del plan. Actualmente, según los últimos índices conocidos, el incremento se acerca al once por ciento lo que evoca de nuevo el temido fantasma de la «inflación de dos dígitos», verdadera pesa-

dilla de los economistas norteamericanos.

Inmediatamente después de conocido el plan del presidente, varios dirigentes sindicales declararon que rechazan las directrices establecidas y que no aceptan ninguna limitación en los salarios. Los empresarios, por su parte, no quieren ni oír hablar de limitación de precios. Lo que hace suponer que la aplicación del plan no va a ser fácil y puede provocar numerosos incidentes.

Por lo que se refiere a la opinión pública, los últimos sondeos indican que se consideran aceptables la adopción de medidas para hacer frente a la inflación. Pero no se sabe lo que ocurrirá cuando los ciudadanos vayan comprendiendo los sacrificios personales que implica la puesta en práctica del plan del presidente.

Jeremy CAMPBELL.

## Así nos lo contaron

ANECDOTA DE CHARLES CHASE

Charles Chase, el cómico del cine mudo, dijo en una ocasión:

—Se habla de cine hablado. Puede que sea un experimento curioso, pero nada más. El cine es gesto y, si se pudiera hablar, perdería cuanto tiene de arte.

## Sonría

ENTUSIASMO

A aquel equipo le faltaba el entusiasmo del público. Y sus directivos estaban preocupados. Y estudiaban las posibles causas. Y uno dijo:

—Yo creo que convenría que se hicieran españoles todos los jugadores para lograr una mayor identificación...

Y otro directivo:

—¿Todos? Casi costaría menos que se hicieran argentinos los espectadores.

**Damos la máxima valoración a su coche usado.**

**OTRAS VENTAJAS en algunos modelos.**

Son pesetas que gana. O que no gasta. Pesetas que nosotros descontamos al comprar su nuevo Seat. Nadie va a darle esta ventaja. Ni otras más que que tenemos en algunos modelos.

**REZORZAGA, S. A.**  
SERVICIO OFICIAL SEAT

Carretera de Madrid s/n  
Teléfs. 22 07 21 - 22 01 23 - 22 04 66

AVILA

Venga a vernos.

Deportes Deportes Deportes Deportes

## Con lleno en el Pabellón...

# La Fiesta del Tenis Abulense, un extraordinario espectáculo

## Manuel Santana y Pedro Barrios sensacionales

De extraordinaria se puede calificar esta Fiesta del Tenis Abulense, organizada por la Delegación Provincial de Tenis con el patrocinio de Cafetería Yakarta y la colaboración del Consejo Superior de Deportes, ya que fue perfecta en sus más mínimos detalles. La afluencia de espectadores fue masiva, aún contando con el inconveniente de la hora en que se celebró; el pabellón cubierto de la Ciudad Deportiva presentó lleno.

Como estaba anunciado, a las doce comenzó el acto con la presentación de los jugadores abulenses que conquistaron el anterior fin de semana el «VII CAMPEONATO INTERPROVINCIAL DE TENIS DE LA FEDERACION CENTRO». Seguidamente, fue presentado al público Manuel Santana, siendo recibido con una ovación de gala, después Pedro Barrio que fue, también, calurosamente aplaudido. Y dio comienzo el primer «set» entre Manuel Santana y Zósimo San Román. Santana, a pesar de extrañar la rapidez de la pista, pronto se aclimató a ella y en el séptimo juego rompió el servicio de Zósimo que hasta entonces estaba haciendo un juego brillante y lleno de aciertos; finalizando el «set» 8-3 para Santana que realizó toda una serie de jugadas sensacionales. Ambos jugadores fueron premiados con los aplausos de un público correcto y entregado a los dos tenistas.

A continuación saltó a la pista José María Tejada que, aunque realizó buenas jugadas, tenía enfrente a todo un jugador de tenis que en sus mejores tiempos llegó a ser el número uno del mundo y que ayer en numerosas jugadas nos hizo recordar al «Super-Manuel» de entonces. Bien conservado, elástico, con una técnica y una muñeca maravillosa que hicieron diabluras; finalizando el «set» 8-1 para Santana. Tanto Zósimo como Tejada dejaron muestra del gran progreso que ha conseguido el tenis abulense.

Para dar fin al espectáculo tenístico saltaron a la pista las parejas formadas por Pedro Barrios-Zósimo San Román, por un lado, y por otro Manuel Santana-José María Tejada que realizaron dos

«sets» con victorias parciales de 6-3 para Barrios-Zósimo y 7-6 para Santana-Tejada. El partido resultó formidable y en algunas jugadas el público se levantó de sus asientos para premiar con larga ovación a los cuatro jugadores. Barrios, formidable en su servicio y perfecta ejecución de todos los golpes, Santana maravilloso en la volea y servicios imposibles de devolver.

Finalizados los encuentros sorprendió a casi todos los espectadores el encontrarse con un Santana en formidable forma física, corriendo bolas como un chaval que comienza y con ese tenis tan elegante que practicó y sobre todo por la entrega y el corazon que puso en el juego. Barrios, profesor de la Escuela de Maestría Nacional de Tenis, estuvo también sensacional. De Zósimo y Tejada podemos decir que no desmerecieron y en algunas ocasiones brillaron con luz propia realizando jugadas de gran mérito.

El Presidente de la Excelentísima Diputación don

Orencio Trullén, Delegado de cultura, Sr. Jiménez Juárez; Delegado del Consejo Superior de Deportes, Sr. Cubillo Velasco, y Vice-Delegado de Tenis, Sr. García, hicieron entrega a Santana, Barrios, cuerdos de este día grande del Tenis Abulense. También en nombre del Ayuntamiento de Avila, don Gonzalo González de Vega entregó unas placas a los tenistas Santana y Barrios. Finalizada la parte deportiva, en el bar del colegio Arturo Duperier fue ofrecido un vino español por Cafetería Yakarta, que podemos considerarla como la protectora del tenis abulense por su gran ayuda desinteresada a este deporte. El Consejo Superior de Deportes ofreció una comida a los jugadores y organizadores dando por finalizado este día del Tenis Abulense. Para próximas ediciones se espera la presencia de este gran señor del tenis mundial, Manuel Santana SUPER-MANUEL.

J. G.

## Automovilismo

### Dos muertos en el Circuito del Jarama

MADRID, 29. (Efe).— Dos muertos y dos heridos de carácter reservado, ha sido el trágico balance del accidente ocurrido esta mañana en el Circuito del Jarama de Madrid, cuando se estaba disputando la prueba perteneciente a la «Copa Nacional Renault».

El accidente ocurrió a las 13,55 cuando los vehículos iniciaban su vuelta núm. 11, de las quince de que constaba la carrera. En primer lugar había pasado Cincunegui que 7 vueltas antes había ocupado la cabeza de la carrera y en estos momentos tenía una ventaja de tres segundos sobre el grupo compuesto por Ferichola, De Juan, Piedrafita y Fermín Sánchez, que desembocaron juntos en la recta de tribunas.

Ferichola ocupaba el lado derecho de la pista y a su misma altura, tratando de adelantarlo, se encuentra Fermín Sánchez, ambos coches se tocan y Ferichola, para no darse contra el «guardarrail» que separa la pista de la zona de boxes, se ve obli-

gado a entrar en los mismos, arrollando a cuatro comisarios que se encontraban en ese momento a la altura de la torre de (Pasa a página siguiente)

## Baloncesto

### 96-100, aunque luchó y jugó para mejor suerte, el Abula cayó ante El Salvador, de Zaragoza

#### La actuación arbitral perjudicó al equipo abulense

Se jugó en la mañana de ayer en el Pabellón de la Ciudad Deportiva el partido de Segunda División —Grupo II— que enfrentó a los equipos Abula y El Salvador, de Zaragoza.

Un interesantísimo y reñido encuentro que finalizó con victoria visitante por 96-100. Fuertes los maños y fuertes los abulenses, las cosas estuvieron muy igualadas y si al final se impusieron aquellos se debió a que el Abula perdió, por personales, a hombres tan importantes como Serna, Varas y Galindo; también a que el arbitraje en el segundo tiempo tuvo sensibles errores que perjudicaron a los de casa.

El Abula empezó jugando zonas 2-1-2, mientras El Salvador lo hizo defendiendo individual para luego pasar a zonas 2-1-2.

A los 3 minutos, ya el marcador estaba 10-9. Se jugaba a fuerte tren y se veía que los visitantes eran difíciles de salvar; defendían con eficacia y salían para ensayar el tiro desde cualquier distancia y posición. Se jugaba a fuerte tren.

A los 7 minutos, se adelantaba el visitante 14-19. Y a los 9, 20-28. El número 12, Soto, marcaba de cerca al abulense Galindo, como otras veces muy en juego.

Una buena reacción del Abula, hizo que a los 14 minutos se igualara el marcador 28-28. Y fue a más el local, animado al máximo por sus seguidores, para llegar al final del primer tiempo con ventaja de 35-32.

El primero en encestar en la segunda parte fue el Abula, 37-32. Y dio sensación de estar más tranquilo poniéndose pronto en 45-38. Entonces, para romper el ritmo, pidió tiempo El Salva-

dor. A los 5 minutos, la diferencia era más corta; 47-44. Y entonces el que pidió tiempo fue el Abula.

Era una lucha a todo en la que se veían jugadas de mérito por los dos bandos. Los maños defendían ardorosamente. En el minuto 6, la ventaja abulense era de 57-49, pero apretaron los de enfrente y acortaron distancias.

A los 10 minutos, la mayor distancia del Abula se reflejaba en el marcador con un esperanzador 69-59. Varas luchaba sin descanso, sobresaliendo, y le seguían sus compañeros, algunos, como él mismo, cargados de personales. A los 12 minutos seguía la misma diferencia; ahora 77-67. Pero ya había salido Serna, por cinco personales, y a los 13 minutos, Varas, por lo mismo. Y estas circunstancias se notaron.

Fue El Salvador, ahora ya aprovechando errores arbitrales que le beneficiaban, quien se fue imponiendo. Y a los 15 minutos el marcador estaba 81-81. Otra baja abulense; sale Paco, por personales. El equipo se iba rompiendo; los nervios jugaban una baza importante. Y se pasó al tanteo en contra, 86-87, 88-89, 89-91, 89-93.

Salió el 13 visitante, Niubo, por cinco personales. Y también el local Galindo, cuando quedaban dos minutos. A un minuto del final, ganaban los forasteros por 94-99 y llegaron al final con 96-100, mientras los espectadores se enfadaban con los árbitros.

Así fue este partido, emocionante en extremo por el juego fuerte, sin concesiones, y por la marcha del marcador. Creemos que cuando llevaba diez puntos de ventaja el de casa, al hacer algunos cambios, quitando a hombres clave por tener cuatro personales, se debió aguantar para ver de tomar mayor ventaja, aunque siempre pareciera normal reservarles para el apretón final.

Árbitros: Del Colegio Castellano, señores Amigo López y Gismero González. Mal; aunque sus fallos se debieran a errores y no a otra cosa, perjudicaron mucho al Abula.

En el intermedio del partido se presentó a los espectadores al jugador ex-madridista Tacho Nava, que parece que va a ser incluido en la plantilla del Abula.

SALVADOR: Del Río (—), Isain (2), Compes (10), Ruiz (22), Caldeal (12), Postigo (4), Soto (32), Niubo (9), Haro (—), Calvo (9).

ABULA: Lamas (12), Pepín (—), Felipe (2), Hurtado (—), Serna (10), Galindo (36), Varas (14), Paco (7), Navas (15).

J. G.

## NEPTUNO

— RESTAURANTE —



BODAS - BANQUETES - HOMENAJES - COMUNIONES  
CLIMATIZADO

# SANTANA, en la Fiesta del Tenis Abulense



Organizado por la Delegación provincial de Tenis, se celebró el sábado la Fiesta del Tenis Abulense, que contó con la presencia del que fuera mejor jugador de este deporte que ha habido en España, Manuel Santana. El famoso tenista llegó a nuestra ciudad hacia las once y media, acompañado por el profesor de la Escuela Nacional de Tenis Pedro Barrios. Ambos fueron recibidos por el delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, don José Cubillo; delegado provincial de Tenis, don José María Tejeda y numerosos jugadores y aficionados abulenses.

En el pabellón cubierto de la Ciudad Deportiva se desarrollaron varios partidos de



exhibición, enfrentándose en simples Manuel Santana a Zósimo San Román y José María Tejeda, y en dobles Manuel Santana y Tejeda contra Pedro Barrios y Zósimo San Román. Después de

estos partidos de exhibición, que fueron presenciados por numerosos aficionados, en el bar del Colegio Arturo Dupeyrier, se sirvió una copa de vino español.—(Fotos: LUMBRERAS).

## Explicación a nuestros lectores

### Por qué no se repartió el periódico el sábado

Como todos los días, nuestro periódico quedó el sábado totalmente impreso y dispuesto para su reparto a los lectores a la hora de costumbre; pero una importante avería en el plegado del mismo, impidió la distribución. Lamentamos el percance, que subsanamos en el reparto de hoy, presentando a la buena voluntad de todos, nuestras excusas.

## Nueva baja del dólar

FRANCFORT, 30 (Efe).—El dólar norteamericano experimentó hoy una fuerte baja en la apertura del mercado de divisas de Francfort, donde se cambió a 1,7385 marcos alemanes.

Poco después de iniciarse la sesión, se recuperó ligeramente para situarse en 1,74

marcos, frente al cambio promedio del pasado viernes de 1,7610.

Con ello sigue el mercado de Francfort la tónica de hoy en Tokio, donde el dólar registró la cotización más baja desde el fin de la segunda guerra mundial, al cambiarse a 1,7830 yen.

## China sigue suavizando su actitud frente a Formosa

HONG KONG, 30. (Efe).—A la invitación a atletas formosanos para que compitan en Pekín, sigue la sustitución de la beligerante palabra «liberalización» de la isla por la de «reunificación».

Los chinos empiezan a presionar para normalizar sus relaciones con los Estados Unidos.

China, celebrando su entrada en la Federación Internacional de Gimnasia, dijo el pasado día 24 en un artículo del Diario del Pueblo que los atletas de Formosa serían bien recibidos en Pekín para competir en cualquier momento que deseen y marcharse libremente después.

Este nuevo gesto de Pekín hacia Formosa y las noticias que llegan aquí de la capital china y del Japón, están creando un clima muy favorable para los chinos en su acercamiento a los Estados Unidos.

Las predicciones de que China normalizará sus relaciones con los americanos el próximo año han sido confirmadas recientemente en Hong Kong por el psicólogo americano Ross Terrill, profesor de la Universidad de Harvard y autor de varios libros sobre China, después de una visita de dos semanas a la República Popular China.

Hablando casi exclusivamente sobre el tema de la «normalización» entre China y los Estados Unidos, el profesor Terrill dijo que después de hablar en Pekín con dirigentes chinos de muy alto

nivel, afirmó que estaba convencido de que los Estados Unidos «normalizarían» sus relaciones con China el próximo año.

## Dos muertos en el circuito del Jarama

(Viene de pág. anterior)

control y, totalmente descontrolado, termina estrellándose contra el coche de Hernández, que se encuentra aparcado en el box número 2.

Ante la gravedad de lo ocurrido, el director saca la bandera roja de suspensión de carrera. Inmediatamente se procede a la evacuación de los heridos que son trasladados en primer lugar a la clínica del circuito y, posteriormente, a la Residencia Sanitaria «La Paz», de Madrid, en la que ingresarían ya cadáveres Fernando Pérez de Villaamil, director del departamento de competición de «F.A.S.A. Renault» y el comisario de pista, Emilio del Corro, de 32 años de edad, soltero, ingeniero industrial y que llevaba metido en las competiciones del motor desde hace quince años.

Los dos heridos, Alberto Abrisqueta y José Sanz, ambos comisarios de pista, sufren fractura de piernas y múltiples contusiones, siendo su pronóstico reservado.

Se da la triste circunstancia de que hoy se disputaba el «Trofeo Polo Villamil», hermano del hoy fallecido, Fernando, gran periodista del motor que encontró la muerte hace cuatro años, cuando seguía el desarrollo del Rallye del Ferrol y esta mañana su hijo Leopoldo era el encargado de entregar los trofeos a los vencedores de las diversas pruebas de que se componía este «Memorial Polo Villamil», cuyo desarrollo hasta el momento del accidente no podía ser más brillante.

## El PNV se abstendrá en el Referéndum Constitucional

PAMPLONA. (Efe).—El Partido Nacionalista Vasco, se ha pronunciado por la abstención en el Referéndum Constitucional.

Así lo ha manifestado Carlos Garaicoechea, presidente del Euzkadi Buru Batzar, del P. N. V., al término de la Asamblea Nacional que celebró dicho Partido en Pamplona.

### EL P. O. G. VOTO EN BLANCO EN EL REFERENDUM

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Efe).—El Partido Obrero Galego (P. O. G.), decidió hacer una campaña en favor del voto en blanco en el próximo Referéndum constitucional, según manifestaron dirigentes del mencionado partido en una rueda de prensa.

## Relevo en la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

El viernes por la tarde se confirmaron los rumores que corrían por la ciudad desde hacía tiempo, acerca del cese de la delegada provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo señorita María del Coro Cillán y el nombramiento de un nuevo delegado. El Consejo de Ministros celebrado dicho día, conforme informábamos el sábado, aprobó el nombramiento de don Fernando Montero y Casado de Amezuza, para ocupar este cargo provincial en Avila. El nuevo delegado tiene 34 años de edad; nació en Granada. Es arquitecto. Está casado con doña María Paz Sánchez del Corral y tiene cuatro hijos de corta edad. Durante varios años ha ocupado el cargo de arquitecto en la Delegación provincial de Hacienda en Avila.

Le enviamos nuestra felicitación junto con nuestros

deseos de un feliz éxito en cuantas gestiones realice al frente de la delegación provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en Avila, para lo que ponemos a su disposición las columnas de nuestro periódico.

Camisería **TEODORO**

Géneros de punto **EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES**  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS  
**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono -21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 **AVILA**  
(Pasaje Caja de Ahorros)